

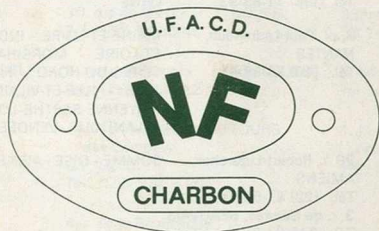
En observant ces 2 prescriptions vous obtenez 2 garanties supplémentaires de qualité et de longévité.

1° Achetez votre cuisinière à charbon chez un vendeur agréé par les Charbonnages de France reconnaissable à ce panonceau



c'est la garantie d'un vendeur compétent

2° Achetez une cuisinière munie de l'estampille de qualité.



c'est la garantie d'un appareil moderne, sûr, de haut rendement et d'un fonctionnement pratique et simple.

CUISINE ET CHAUFFAGE



GUIDE DES
APPAREILS
FONCTIONNANT AU
CHARBON
ÉDITION 1968

Poids de charbon garanti, qualité garantie

LE CHARBON LIVRÉ EN SAC PAPIER DE 12 KG 500 COUTE PRA TIQUEMENT LE MÊME PRIX QUE LIVRÉ EN SAC JUTE

Produits particulièrement
adaptés au chauffage individuel



- Anthracite
- Maigres Anthraciteux
- Boulets
- Agglomérés Spéciaux

STATIONS CHARBON DE DISTRIBUTION DANS LA RÉGION PARISIENNE

CHARBON GENNEVILLIERS (Seine) Sté UNIPAC, 1 et 3, route de la Seine, Gennevilliers. Tél. 733-07-86.
CHARBON VERSAILLES (Seine-et-Oise) 2, rue de la Paroisse, Versailles. Tél. 950-27-38.

STATIONS EN PROVINCE

81-ALBI (Tarn) La Maison des Calorifies, Éts SUDRE & FILS, 122, boulevard de Valmy. Tél. : 54-03-50.
30-ALES - Méridionale des Combustibles, 8, rue Avejan. Tél. : 86-17-51.
62-ARRAS - Éts DELEURY ET VALOIS, 124, rue Frédéric-Degeorge. Tél. : 21-54-15.
32-AUCH (Gers) - M. LORET, 75, rue de Metz.
59-AUBERT (Nord) - M. BRISMAIL, 190, rue Raoul-Briquet.
62-BETHUNE - Éts MULLET & Cie à FLEURBAIX (62).
62-BOULOGNE (Pas-de-Calais) M. SPINGARD, rue de l'Égalité.
12-CAPDENAC Éts Marius GLAUZY, 1, rue Carnot.
11-CARCASSONNE (Aude) - M. CAUSSE, 46, rue Pierre-Germain.
84-CARPENTRAS (Vaucluse) - M. MAUREL, 20, avenue Pasteur.
21-DIJON (Côte-d'Or) Éts RENAUD, 3 bis, rue du 26^e-Dragons.
42-FRIMY - Sté RABY Frères, 3, rue du Commerce. Tél. : 423.
9-FOIX - M. BIREBENT, 15, rue du Lieutenant-Paul-Delpech. Tél. : 29.
59-FOURMIES (Nord) Compt. Charb. de la Région de FOURMIES.
M. CAVROIS, 35, rue Cousin-Corbier.
46-GURDON (Lot) Chantier ESPAGNAT, 17, boulevard de la Madeleine. Tél. : 69.
38-GRENOBLE (Isère) Sté EST ET NORD, 70, chemin des Martyrs. Tél. : 44-95-00.
07-LABEGUDE Éts LAGANIER.
59-LA MADELEINE (Nord) Société CHARMADE, 32, rue de la Petite-Vitesse.
59-LILLE (Nord) Sté S.A.C.D.C.H.A.R., 132, boulevard de la Liberté. Tél. : 53-97-33.
87-LIMOGES 25, rue d'Antony (groupement d'achats charbonnier).
13-MARSEILLE (B.-du-R.) Sté CHARBON MARSEILLE, 20, cours P.-Puget. Tél. : 337-37-63.
13-MARTIGUES - M. Jean SCOPPA, 14, route d'Istres.
54-MAXEVILLE (M.-et-M.) Sté UNIPAC-NANCY, 50, rue R.-Poincaré, NANCY. Tél. : 53-31-62.
12-MILLAU (Aveyron) - M. SERRES, rue des Lilas.
82-MONTAUBAN (Tarn-et-Garonne) M. André TRUQUET, 27, rue A.-Cladel. Tél. : 63-06-86.
34-MONTELLIER (Hérault) Chantier J. ASTOR, 34, rue du Courreau. Tél. : 72-30-37.
58-NEVERS (Nièvre) Éts LECESTRE, 64, boulevard de la République. Tél. : 61-02 61-02-56.
06-NICE - CHARBON M. CIARLET, 15, rue Biscarra. Tél. : 85-14-76.
30-NIMES (Gard) Société Méridionale des Combustibles, 20, rue Général-Perrier. Tél. : 67-21-43.
51-REIMS (Marne) Sté CHARBON CHAMPAGNE Boîte Postale N° 5. Tél. : 47-60-59.
12-RODEZ (Aveyron) M. MARTIN, rue Pennavayre.
59-ROUBAIX (Nord) - Sté LEPOUTRE-SIX, 16, rue de l'Ouest. Tél. : 73-62-02.
59-ROUBAIX - Éts MONNIER-LAMARQUE, 82, rue d'Anzin.
42-SAINT-ETIENNE (Loire) Sté CODICHAR, 5, rue Martin-d'Aurec. Tél. : 32-98-73.
09-SAINT-GIRONS (Ariège) - M. Louis LAPEYRE, 4, place François-Camel.
60-SAINT-JUST-EN-CHAUSSEE (Oise) M. DUPONT, 40, rue de Paris. Tél. : 19.
02-SAINT-QUENTIN (Aisne) Sté C.M.C., 41, rue Crozat. Tél. : 62-40-14.
31-TOULOUSE (Haute-Garonne) Éts SUBERVILLE, 36, avenue Segoffin.
37-TOURS M. BARDOULEAU, 47-51, rue François-Arago. Tél. : 53-55-21.

SOMMAIRE DU GUIDE

Ce guide a été établi par les CHARBONNAGES DE FRANCE pour vous documenter aussi simplement que possible sur les cuisinières.

Ce qu'il faut savoir sur les cuisinières modernes et les combustibles à utiliser est exposé pages 4 et 5.

La place disponible pour l'installation de la cuisinière étant souvent un élément déterminant du choix, un *classement par dimensions* est donné pages 6 à 8.

Le catalogue des appareils est présenté sous les rubriques suivantes :

Cuisinières à feu continu. Avec les cuisinières modernes, il est possible d'obtenir des ralentis de longue durée évitant le rallumage chaque matin. Les cuisinières estampillées NF-CHARBON sont toujours à feu continu.

Le catalogue de ces cuisinières est donné :

- aux pages 9 à 15 pour les appareils recommandés ;
- aux pages 16 à 22 pour les autres appareils.

Cuisinières pour distribution d'eau chaude. - Une petite jaquette d'eau, appelée « bouilleur », entoure une partie du foyer et l'eau qu'elle contient va chauffer l'eau du ballon pour constituer une réserve permanente d'eau chaude.

Le catalogue de ces cuisinières est donné aux pages 23 à 27.

Cuisinières combinées charbon-gaz. - Ces cuisinières ont le dessus charbon complété par des brûleurs à gaz et :

- soit un four pouvant fonctionner au charbon ou au gaz ;
- soit un four pouvant fonctionner au gaz en plus du four à charbon. Ce type de cuisinière permet d'utiliser le charbon et le gaz dans le plus faible encombrement.

Le catalogue de ces cuisinières est donné page 28.

Cuisinières pour chauffage central. Ces cuisinières ne figurent pas dans ce guide, mais dans celui des appareils de chauffage central.

Foyers complémentaires. Sont ainsi désignées les « cuisinières sans four » permettant, en plus du chauffage du local, de faire presque toute la cuisine sans dépense supplémentaire (pages 29 et 30). Certains foyers complémentaires comportent un bouilleur pour la production d'eau chaude (page 27).

La *détermination de la puissance calorifique* nécessaire en fonction du volume du local est expliquée page 31

Quelques conseils pour l'installation et la conduite de votre cuisinière sont donnés pages 32-33.

Enfin vous trouverez pages 34-35 *les adresses* des organismes auprès desquels vous pourrez obtenir tous renseignements sur les charbons et sur les appareils de chauffage.

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LES CUISINIÈRES MODERNES

Les cuisinières modernes au charbon n'ont rien de commun avec celles de nos grands-parents et même de nos parents.

Les cuisinières modernes sont plus élégantes, moins encombrantes, plus faciles à conduire et consomment moins que celles d'autrefois. Il fallait jadis allumer le feu tous les matins et brûler 12 à 15 kg de charbon dans la journée pour assurer la cuisine du ménage.

Maintenant il suffit de 8 à 12 kg de charbon PAR 24 HEURES pour assurer le même service y compris le ralenti de nuit (1,5 à 2,5 kg) évitant le rallumage de chaque matin. La consommation est un peu plus élevée selon le chauffage désiré en dehors des périodes de cuisson.

Les cuisinières modernes sont étanches, ce qui leur assure :

- Un rendement très élevé (jusqu'à plus de 80 % alors que celui des anciennes cuisinières était compris entre 20 et 50 %).
- Une grande précision dans leur conduite par la seule manœuvre du système de réglage d'air.

Les cuisinières modernes sont d'un emploi beaucoup plus commode qu'auparavant. En particulier, il n'est plus besoin de mettre un récipient directement « en plein feu » pour obtenir une cuisson plus rapide ; les fonds des récipients restent propres et ne sont plus déformés.

La cuisinière et le chauffage des locaux.

Si l'on désire assurer avec la cuisinière le chauffage de locaux (une grande cuisine ou en plus de la cuisine 1 ou 2 pièces) tout en évitant les chargements trop fréquents, il est recommandé de choisir un appareil estampillé « NF charbon » dont la plaque signalétique indique la puissance calorifique et la durée de marche sans rechargement.

Des indications sont données à ce sujet page 31.

Contrôle de qualité.

L'arrêté du 17 mars 1958 impose des conditions rigoureuses aux appareils vendus. Les principales sont :

Rendement minimum 70 % en allure cuisine.
Continuité du feu pendant au moins 12 heures à allure réduite sans intervention ni rechargement.

Tous les appareils vendus doivent avoir obligatoirement :

A. Soit une estampille et une plaque signalétique fixées sur l'appareil s'ils ont reçu la marque de conformité NF-CHARBON.

La plaque signalétique précise notamment :

- le ou les combustibles à utiliser en catégorie et en calibres ;
- la durée nominale et l'allure de chauffage correspondante pour certaines cuisinières à feu continu particulièrement étudiées pour assurer le chauffage régulier du local.
- la durée nominale ou autonomie de marche à la puissance cataloguée pour les foyers complémentaires ;

Les durées nominales sont des renseignements très intéressants puisqu'ils indiquent les durées de chauffage sans rechargement.

B. Soit un certificat d'agrément, établi par le constructeur ou l'importateur de l'appareil.

LES COMBUSTIBLES UTILISÉS DANS LES CUISINIÈRES

Les charbons les plus employés dans les cuisinières sont :

Les agglomérés défumés* (anthracine 40 gr. ou de préférence 20 gr. défumés gamma, etc.).

Les boulets (40 gr. ou de préférence 20 gr.).

Les charbons flambants secs (noisettes 20 x 30).

D'autres catégories de charbon (maigres anthraciteux, demi-gras...) peuvent également être utilisées ; en général, elles sont indiquées sur la notice du constructeur.

Pour chaque appareil le guide indique les catégories de charbon et les calibres à utiliser. Les calibres peuvent varier légèrement avec le tirage ; il est parfois nécessaire d'utiliser :

- un calibre plus gros en cas de faible tirage ;
- un calibre plus petit en cas de tirage excessif.

Mais il est alors préférable de faire brancher sur le tuyau de la buse un modérateur automatique de tirage, voir page 33.

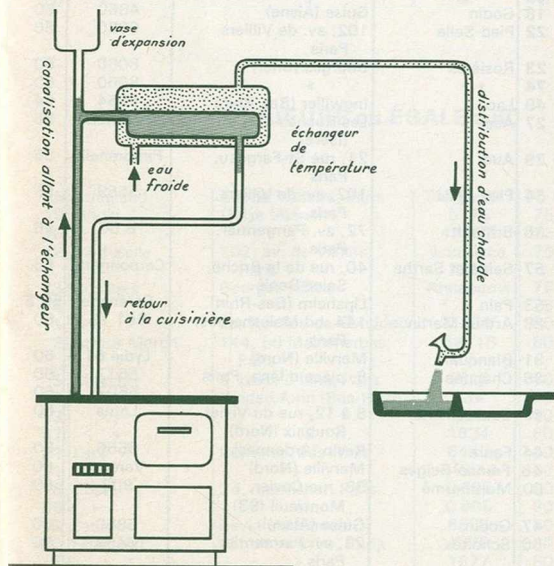
QUELQUES CONSEILS.

Pour l'installation et la conduite de votre cuisinière, des conseils vous sont donnés pages 32 et 33.

Pour bien choisir l'appareil qu'il vous faut, vous pourrez obtenir des renseignements complémentaires à ceux que vous trouverez dans ce guide, en vous adressant à un vendeur agréé par les Charbonnages de France.

Signalons enfin que, pour faciliter votre approvisionnement en charbon et rendre votre travail plus facile, certains négociants en charbon dans les grandes villes livrent le charbon en sacs papier.

SCHÉMA D'INSTALLATION D'UN BALLON D'EAU CHAUDE



* Les boulets défumés sont tout particulièrement recommandés en ville, parce qu'ils brûlent sans produire de fumées visibles. Leur emploi est autorisé dans les zones de protection spéciale contre la pollution atmosphérique.

CLASSEMENT DES APPAREILS PAR DIMENSIONS

N° du guide	FABRICANTS		APPAREILS	Largeur du dessus en cm
	Noms	Adresses		

LARGEUR INFÉRIEURE à 45 (Foyers complémentaires)

83	Pied-Selle	3, av. de Friedland, Paris	Cuisechauf	37
»	Pain	Lipsheim (Bas-Rhin)	Bluette	38
»	Godin	Guise (Aisne)	Cuisicalo	38
»	Arthur Martin	144, bd Malesherbes, Paris	620.04	40
»	De Dietrich	Niederbronn (Bas-Rhin)	Pléiade	40
»	Laco	Ingwiller (Bas-Rhin)	60-40	40
»	Rosières	6, av. de la Préfecture, Bourges (Cher)	8041.50	41
»	Acer	Les Roches-de-Condrieu (Isère)	Laura C 410	41

LARGEUR INFÉRIEURE ou ÉGALE à 60

2	Arthur Martin	144, bd Malesherbes, Paris	661-20	60
4	Chappée	8, place d'Iéna, Paris	5608	60
64	»	»	5617 B	60
6	Coste	24, rue Richer, Paris	C 605	60
11	De Dietrich	Niederbronn (Bas-Rhin)	832	60
14	Faure	Revin (Ardennes)	6656	60
17	Franco-Belges	Merville (Nord)	Iseran	60
69	»	»	Ozer 16	60
18	Godin	Guise (Aisne)	4860	60
22	Pied-Selle	102, av. de Villiers, Paris	6080	60
23	Rosières	Bourges (Cher)	8060	60
74	»	»	8060	60
49	Laco	Ingwiller (Bas-Rhin)	6054	54
27	Acer	Les Roches-de-Condrieu (Isère)	Laura	55
29	Auer	21, rue St-Fargeau, Paris	Pimprenelle	55
54	Pied-Selle	102, av. de Villiers, Paris	5559	55
36	Briffault	72, av. Parmentier, Paris	B 56	56
57	Seine et Sarthe	40, rue de la Briche, Saint-Denis	Carbonnette	56
53	Pain	Lipsheim (Bas-Rhin)	Sérénade	56,5
28	Arthur Martin	144, bd Malesherbes, Paris	651 15	60
31	Blanquart	Merville (Nord)	Lydie 61	60
38	Chappée	8, place d'Iéna, Paris	5617	60
»	»	»	5607	60
40	Coussement	8 à 12, rue du Vivier, Roubaix (Nord)	Lotus	60
44	Faure	Revin (Ardennes)	6556	60
46	Franco-Belges	Merville (Nord)	Vercors	60
50	Monthermé	38, rue Cuvier, Montreuil (93)	902	60
47	Godin	Guise (Aisne)	5860	60
56	Scholtès	23, av. Parmentier, Paris	6454	60
»	»	»	6460	60
60	Singer	27, av. de l'Opéra, Paris	1 CC 1	60
61	Thermor	63, fg St-Jean, Orléans	604	60
77	»	»	604	60

CLASSEMENT DES APPAREILS PAR DIMENSIONS



N° du guide	FABRICANTS		APPAREILS	Largeur du dessus en cm
	Noms	Adresses		

LARGEUR INFÉRIEURE ou ÉGALE à 70

10	Coussement	8 à 12, rue du Vivier, Roubaix (Nord)	Lotus	61
20	Laco	Ingwiller (Bas-Rhin)	6470	70
72	»	»	6470 B	70
24	Sauter	25, av. de la Grande- Armée, Paris	602108	70
7	Coste	24, rue Richer, Paris	C 705	70
65	»	»	C 705	70
43	Far	45, rue de la Cité, Lyon (69)	Flamme	62
34	Brachet Richard	42, rue A.-Dumas, Paris	14006	65
37	Briffault	72, av. Parmentier, Paris	Igna 65	65
48	Godin	Guise (Aisne)	6065	65
81	»	»	6842	65
58	Seine et Sarthe	40, rue de la Briche, Saint-Denis	Standard	70
59	Sica	Dizimieu (Isère)	Myrtil	70
63	Thivolet	31, rue du Vivier, Lyon	Succès 6270	70
78	»	»	»	70

LARGEUR INFÉRIEURE ou ÉGALE à 80

26	Sougland	53, bd Voltaire, Paris	Triumph 1677	70,5
19	Godin	Guise (Aisne)	5775	75
70	»	»	4775 B	75
22	Pied-Selle	102, av. de Villiers, Paris	Louisiane 7539	75
23	Rosières	Bourges (Cher)	Annapurna	75
74	»	»	»	75
1	Acer	Les Roches-de-Condrieu	C 800	80
3	Arthur Martin	144, bd Malesherbes, Paris	68116	80
5	Chappée	8, place d'Iéna, Paris	5618	80
12	De Dietrich	Niederbronn (Bas-Rhin)	834	80
13	»	»	833	80
67	»	»	1834	80
21	Laco	Ingwiller (Bas-Rhin)	6480	80
71	»	»	6480 B	80
8	Coste	24, rue Richer, Paris	C 805	80
65	»	»	C 805	80
15	Faure	Revin (Ardennes)	6856	80
26	Sougland	53, bd Voltaire, Paris	1678	80
76	»	»	1677	80
50	Monthermé	38, rue Cuvier, Montreuil (93)	905	74
29	Auer	21, rue St-Fargeau, Paris	Cannelle	75
30	Azurée	Feurs (Loire)	Sidérale	75

CLASSEMENT DES APPAREILS PAR DIMENSIONS

N° du guide	FABRICANTS		APPAREILS	Largeur du dessus en cm
	Noms	Adresses		

LARGEUR INFÉRIEURE ou ÉGALE à 80 (suite)

45	Franco-Belges	Merville (Nord)	Lautaret	75
32	Bianquart	»	Aurélié	75
80	Chappée	8, place d'Iéna, Paris	5805 B	75
39	Coussement	Roubaix (Nord)	Tulipe	77
55	Pied-Selle	102, av. de Villiers, Paris	7780	77
39	Coussement	8 à 12, rue du Vivier, Roubaix (Nord)	Tulipe	77
52	Pain	Lipsheim (Bas-Rhin)	Barcarolle	77
57	Seine et Sarthe	Saint-Denis (93)	Carbonnette	77,5
43	Far	45, rue de la Cité, Lyon (69)	Flambée	80
58	Seine et Sarthe	Saint-Denis (93)	Standard	80
62	Thermor	Orléans (45)	804	80

LARGEUR INFÉRIEURE ou ÉGALE à 90

76	Souglan	53, bd Voltaire, Paris	1628	83
16	Franco-Belges	Merville (Nord)	Gavarnie	85
68	»	»	0218	85
22	Pied-Selle	102, av. de Villiers, Paris	Louisiane	85
73	»	»	8559	85
25	Sauter	25, av. de la Grande- Armée, Paris	602113	85
19	Godin	Guise (Aisne)	5785	85
70	»	»	5784 B	85
23	Rosières	Bourges (Cher)	Annapurna	86
74	»	»	»	86
26	Souglan	53, bd Voltaire, Paris	1679	89,2
9	Coussement	Roubaix (Nord)	Soleil	90
35	Briffault	72, av. Parmentier, Paris	Igna	83
50	Monthermé	38, rue Cuvier, Montreuil (93)	904	84
33	Brachet Richard	42, rue A.-Dumas, Paris	1850	85
25	Sauter	25, av. de la Grande- Armée, Paris	602112	85
75	»	»	602113	85
73	Pied-Selle	102, av. de Villiers, Paris	Arita	85
82	Godin	Guise (Aisne)	6844	85
56	Scholtès	23, av. Parmentier, Paris	6486	86
41	Coussement	Roubaix (Nord)	90	90
51	Nollet	Roubaix (Nord)	Sirocco	90
66	Coussement	Roubaix (Nord)	Ambiance	90
78	Thivolet	31, rue du Vivier, Lyon (69)	6290	90

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

I. APPAREILS RECOMMANDÉS



ACER

Les Roches-de-Condrieu (Isère)



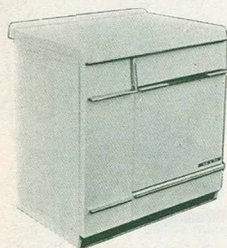
Type : « LAURA » C 800

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm

Four :
Larg. 38 cm Prof. 39 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffe 180 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois



ARTHUR MARTIN (Fonderies)

144, bd Malesherbes PARIS-17*



Type : 661 20

avec four à régulation thermostatique

Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 60 cm

Four :
Larg. 30 cm Prof. 39 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffé 140 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois



Type : 681-16

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm

Four :
Larg. 37 cm Prof. 43 cm Haut. 30 cm
Volume corrigé chauffé 170 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois

Les cuisinières estampillées portent le signe placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

CHAPPÉE (Société Générale de Fonderie)

8, place d'Iéna PARIS-16*

4

Type : 5608 

avec four à régulation thermostatique
Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 24 cm Prof. 43 cm Haut. 30 cm
Volume corrigé chauffé

5

Type « 5618 » 

avec four à régulation thermostatique
Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 50 cm
Four :
Larg. 24 cm Prof. 43 cm Haut. 30 cm
Volume corrigé chauffé 190 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois



CUISINIÈRES A FEU CONTINU



COUSSEMENT (Établissements)

8 à 12, rue du Vivier - ROUBAIX (Nord)

10


Type : « SOLEIL »  90
à combustion en couche mince

Dessus :
Larg. 90 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 39,5 cm Prof. 40 cm Haut. 25 cm
Volume corrigé chauffé : 190 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Maigre anthraciteux 10/20 ou 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

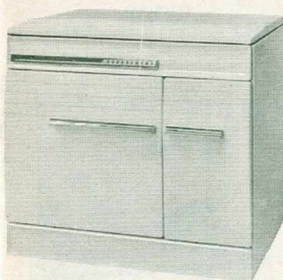
10

Type : « LOTUS » 
à combustion en couche mince

Dessus : Larg. 61 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 24,3 cm Prof. 40 cm Haut. 25 cm
Volume corrigé chauffé : 190 m³


COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Maigre anthraciteux 10/20 ou 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets



COSTE (Établissements)

24, rue Richer Paris-9*

Gamme 2 000 

Type : C 605


6

Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 30 cm Prof. 40,5 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffé 190 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois



Type : C 705 


7

Dessus :
Larg. 70 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 35 cm Prof. 42 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffé 190 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois

8

Type : C 805 

Dessus
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 42 cm Prof. 42 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffé 240 m³

DE DIETRICH ET Cie (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

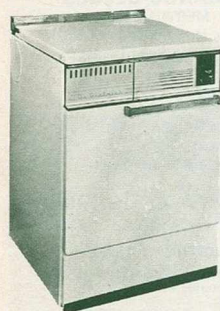
11

Type : « PLÉIADE » 832 


Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 30 cm Prof. 40 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 30/50
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets



12


Type : « PLÉIADE » 834 

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 40 cm Prof. 40 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 30/50
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois


13


Type : « PLÉIADE » 833 

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 40 cm Prof. 40 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 30/50
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

FAURE ET Cie (Société)
REVIN (Ardennes)

Type : 6656 

14 ▶

Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 30 cm Prof. 38 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois

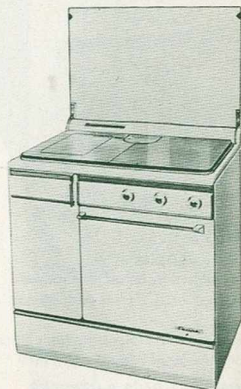
Type : 6856 

15

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 37 cm Prof. 42 cm Haut. 29,5 cm
Volume corrigé chauffé : 170 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER


Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois en 33 cm



LES FONDERIES FRANCO-BELGES

MERVILLE (Nord)
45, av. H.-Barbusse BOBIGNY
(Seine-Saint-Denis)

116


Type : « GAVARNIE » 42-18 

Dessus :
Larg. 85 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 41 cm Prof. 40 cm Haut. 32 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois


17

Type : « ISERAN » 42-16 

Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 51 cm
Four :
Larg. 29 cm Prof. 40 cm Haut. 32 cm
Volume corrigé chauffé : 130 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER


Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois

Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU



GODIN
(Éts R. ANSTELL et Cie)
GUISE (Aisne)

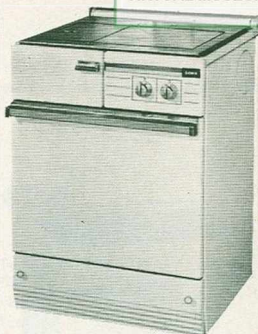
Type : 4860 

18 ▶


Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 28 cm Prof. 40 cm Haut. 27 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois



19

Types : 5775 et 5785 

	5775	5785
	cm	cm
Dessus :		
largeur	75	85
profond.	60	60
Four :		
largeur	33	42
profond.	40	40
hauteur	27	27

Volume corrigé chauffé :

5775 = 200 m³
5785 = 240 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER


Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois



LES FONDERIES FRANCO-BELGES

MERVILLE (Nord)
45, av. H.-Barbusse BOBIGNY
(Seine-Saint-Denis)

116


Type : « GAVARNIE » 42-18 

Dessus :
Larg. 85 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 41 cm Prof. 40 cm Haut. 32 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois


17

Type : « ISERAN » 42-16 

Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 51 cm
Four :
Larg. 29 cm Prof. 40 cm Haut. 32 cm
Volume corrigé chauffé : 130 m³


COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois

Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

LACO (Société)
INGWILLER (Bas-Rhin)

120


Type 6470 

Dessus :
Larg. 70 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 32 cm Prof. 36,6 cm
Haut. 28,5 cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

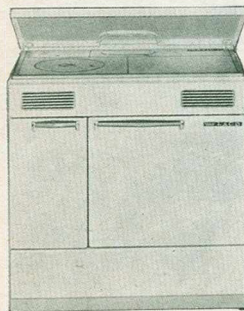
21


Type : 6480 

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 40 cm Prof. 36,5 cm Haut. 28 cm
Volume corrigé chauffé : 190 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois




Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

PIED-SELLE-SODAME

102, av. de Villiers, PARIS-17^e

◀22

Types : « MISSOURI » 
« LOUISIANE »

	6080	8539 (1)	7539 (1)
	cm	cm	cm
Dessus :			
largeur	60	85	75
profond.	51	60	60
Four :			
largeur	30	37	37
profond.	42	42	42
hauteur	26	32,5	32,5

Volumes corrigés chauffés :

6880 = 190 m³
7539 = 240 m³
8539 = 250 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux

Bois en 33 cm




CUISINIÈRES A FEU CONTINU



SAUTER

25, av. de la Grande-Armée PARIS-16^e

◀24

Type : 60-2108 

Dessus :
Larg. 70 cm Prof. 60 cm

Four :
Larg. 35 cm Prof. 37 cm Haut. 29 cm



25

Types : 60-2112 et 2113

Dessus :
Larg. 85 cm Prof. 60 cm

Four :
Larg. 40 cm Prof. 38 cm Haut. 31,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER POUR LES 2 MODELES


Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets
Bois

ROSIÈRES (Fonderies de)

Boîte Postale 44 BOURGES (Cher)

◀23

Type : « ANNAPURNA » 

	8060	8075	8086
	cm	cm	cm
Dessus :			
largeur	60	75	86
profond.	60	60	60
Four :			
largeur	31	38	46
profond.	41	44	43
hauteur	26	28	28

Volumes corrigés chauffés :

8060 = 100 m³
8075 = 150 m³
8086 = 240 m³

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Bois



SOUGLAND (Fonderies de)

SAINT-MICHEL (Aisne)
53, bd Voltaire PARIS-11^e

◀26

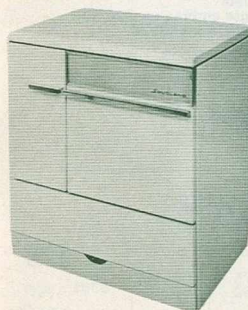
Types : 1677 1678 1679

	1677	1678	1679
	cm	cm	cm
Dessus :			
largeur	70,5	80	89,2
profond.	52	52	56,3
Four :			
largeur	34,5	34,5	34,5
profond.	41,5	41,5	41,5
hauteur	30,5	30,5	30,5

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets
Bois




CUISINIÈRES A FEU CONTINU

II. AUTRES APPAREILS

ACER

Les Roches de Condrieu (Isère)

27

Type : « LAURA » C 550 

Dessus :

Larg. 55 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 31 cm Prof. 37 cm Haut. 25,8 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets


Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30

ARTHUR MARTIN (Fonderies)

144, bd Malesherbes PARIS-17*

28

Types : 651-16 661-16 

	651-16 cm	661-16 cm
Dessus :		
largeur	60	60
profond.	50	60
Four :		
largeur	30	30
profond.	32	39
hauteur	27	27

COMBUSTIBLES A UTILISER

Type 651-16

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30

Type 661-16

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30

AUER (Société)

21, rue Saint-Fargeau PARIS-20*

29

Types : « CANNELLE » ET 
« PIMPRENELLE » 

	cm	cm
Dessus		
largeur	75	55
profond.	60	60
Four :		
largeur	37	34
profond.	41	37
hauteur	32,5	22,5


COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Bois en 33 cm


Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU



AZUREA (Éts)
à FEURS (Loire)

30

Type : « SIDÉRALE » 

Dessus :

Long. 75 cm Prof. 60 cm

Four :

Long. 38 cm Prof. 43 cm Haut. 34 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30

Éts BLANQUART

Place de la Gare MERVILLE (Nord)

31

Type : ENFIN « LYDIE 61 »

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 30 cm Prof. 35 cm Haut. 28 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux

Flambant sec 20/30

32

Type : ENFIN « AURÉLIE » 75

Dessus :

Larg. 75 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 40 cm Prof. 44 cm Haut. 28 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux

Flambant sec 20/30

BRACHET ET RICHARD

62, rue Alexandre-Dumas PARIS-11*

33

Type : 1850

Dessus :

Larg. 85 cm Prof. 57 cm

Four :

Larg. 32 cm Prof. 40 cm Haut. 38 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Bois

34

Type : 14006

Dessus :

Larg. 65 cm Prof. 57 cm

Four :


Larg. 32 cm Prof. 41 cm Haut. 28 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Les cuisinières estampillées portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

BRIFFAULT (Établissements)

72, avenue Parmentier PARIS-11*

35

Type : « IGNA » 84 LUXE

Dessus :

Larg. 83 cm Prof. 56 cm

Four :

Larg. 40 cm Prof. 40 cm Haut. 30 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

36

Type : « B 56 » LUXE

Dessus :

Larg. 56 cm Prof. 56 cm

Four :

Larg. 30 cm Prof. 38 cm Haut. 25 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

37

Type : « IGNA » 65

Dessus :

Larg. 65 cm Prof. 48 cm

Four :

Larg. 33 cm Prof. 36 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

CHAPPÉE (Société Générale de Fonderie)

8, place d'Iéna PARIS-16*

38

Types : « HORIZON » 56-07 56-17

	56-07	56-17
	cm	cm
Dessus :	60	60
largeur profond.	60	80
Four :	29	38
largeur profond.	43	43
hauteur	30	30

Dessus :
largeur
profond.

Four :

largeur

profond.

hauteur

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30 et 30/50

COUSSEMENT (Établissements)

8 à 12, rue du Vivier ROUBAIX (Nord)

39

Type : « TULIPE »
à combustion à travers la masse

Type : 75

Dessus :

Larg. 77 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 31 cm Prof. 40 cm Haut. 25 cm

41

Type : 90

Dessus :

Larg. 90 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 39 cm Prof. 40 cm Haut. 25 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Maigre anthraciteux 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

40

Type : « LOTUS »
à combustion en couche mince

Dessus : Larg. 60 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 24,3 cm Prof. 40 cm Haut. 25 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Maigre anthraciteux 10/20 ou 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

CUISINIÈRES A FEU CONTINU



F.A.R. (Fonderies et Ateliers du Rhône)

45, rue de la Cité LYON-3*

42

Type : « FLAMME »

Dessus :

Larg. 62 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 28 cm Prof. 44 cm Haut. 25 cm

43

Type : « FLAMBÉE »

Dessus :

Larg. 80 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 42 cm Prof. 42 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois en 33 cm

FAURE ET Cie (Société)

REVIN (Ardennes)

44

Type : 65-56

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 50 cm

Four :

Larg. 30 cm Prof. 30,5 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois

LES FONDERIES FRANCO-BELGES

MERVILLE (Nord)

45, av. H.-Barbusse BOBIGNY (Seine-Saint-Denis)

45

Type : « LAUTARET »

Dessus :

Larg. 75 cm Prof. 60 cm.

Four :

Larg. cm Prof. cm Haut. cm

46

Type : « VERCORS » 41-16

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 40 cm

Four :

Larg. 29 cm Prof. 30 cm Haut. 32 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois

GODIN (Éts R. ANSTELL et Cie)

GUISE (Aisne)

47

Type : 5860

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 28 cm Prof. 40 cm Haut. 27 cm

48

Type : 6065

Dessus :

Larg. 65 cm Prof. 55 cm

Four :

Larg. 32 cm Prof. 38,5 cm

Haut. 25,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois en 33 cm

Les cuisinières estampillées portent le signe placé à côté de l'indication du type.

Les cuisinières estampillées portent le signe placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

LACO (Société)
INGWILLER (Bas-Rhin)

49

Type : 64-54 (NF)

Dessus :
Larg. 54 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 30 cm Prof. 37 cm Haut. 24 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

MONTHERMÉ
LAVAL-DIEU (Fonderies)

38, rue Cuvier MONTREUIL-s.-BOIS (Seine-Saint-Denis)

50

Types : 902 903 904

	902	903	904
Dessus :	cm	cm	cm
larg.	60	74	84
profond.	60	60	60
Four :			
larg.	32	—	43
profond.	39	—	42
haut.	27	—	34

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

NOLLET (Établissements)

Place du Progrès ROUBAIX (Nord)

51

Type : « SIROCCO » (NF)

à travers la masse et en couche
mince au ralenti

Dessus :
Larg. 90 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 38,5 cm Prof. 42,5 cm
Haut. 25 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30

PAIN (Société)

42, bd Richard-Lenoir PARIS-11°
LIPSHEIM (Bas-Rhin)

52

Type : « BARCAROLLE »

Dessus :
Larg. 77 cm Prof. 48 cm
Four :
Larg. 38 cm Prof. 36,5 cm
Haut. 28,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Bois

53

Type : « SÉRÉNADE »

Dessus :
Larg. 56,5 cm Prof. 61 cm
Four :
Larg. 38,5 cm Prof. 47,5 cm
Haut. 25 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30

Les cuisinières estampillées portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

PIED-SELLE-SODAME
102, av. de Villiers PARIS-17°



54

Type : « LOUISIANE » C 55-59

Dessus :
Larg. 55 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 34,2 cm Prof. 36,6 cm
Haut. 22,5 cm

55

Type : 7780 (NF)

Dessus :
Larg. 77 cm Prof. 51 cm
Four :
Larg. 37 cm Prof. 40 cm Haut. 24,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

SCHOLTÈS

LA GRANGE-THIONVILLE (Moselle)
23, avenue Parmentier - PARIS-11°

56

Types : 6454 et 6460-6486

	6454	6460	6486
Dessus :	cm	cm	cm
largeur	60	60	86
profond.	52	63	63
Four :			
largeur	28	28	36
profond.	33,5	33,5	38
hauteur	26	26	26

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30

SEINE ET SARTHE
(Fonderies)

40, rue de la Briche SAINT-DENIS
(Seine-Saint-Denis)

57

Types : SAINT-NICOLAS
« CARBONNETTE » (NF)

	55	77
Dessus :	cm	cm
largeur	56	77,5
profond.	58	58
Four :		
largeur	30	41
profond.	29	41
hauteur	22,5	27,5

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30

58

Types : SAINT-NICOLAS
« STANDARD » (NF)

	7059	8059
Dessus :	cm	cm
largeur	70	80
profond.	51	53
Four :		
largeur	42	42
profond.	39	42
hauteur	23	23

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

Les cuisinières estampillées portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

CUISINIÈRES A FEU CONTINU

S.I.C.A. (Éts)
DIZIMIEU (Isère)

59

Type : « MYRTIL 66 »

Dessus :

Larg. 70 cm Prof. 50 cm

Four :

Larg. 36 cm Prof. 36 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30

Bois

COMPAGNIE SINGER

27, avenue de l'Opéra PARIS

60

Type : « 1 C C 1 »

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 66 cm

Four :

Larg. 29 cm Prof. 36 cm Haut. 24 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Bois

THERMOR (Sté C.E.P.E.M.) (1)

63, fg Saint-Jean - ORLÉANS (Loiret)

61

Type : « SUPER-FOYER »

Type : « 604 »

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 64 cm

Four :

Larg. 29,5 cm Prof. 29,5 cm

Haut. 24,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Bois

62

Type : « CB 804 »

Dessus :

Larg. 80 cm Prof. 60 cm

Four :

Larg. 34 cm Prof. 40 cm Haut. 30,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Bois

THIVOLET (Éts)

31, rue du Vivier - LYON-7*

63

Type : « SUCCÈS » 6270 (1)

Dessus :

Larg. 70 cm Prof. 50 cm

Four :

Larg. 36 cm Prof. 36 cm Haut. 24 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

CUISINIÈRES A SERVICE D'EAU CHAUDE



CHAPPÉE
(Société Générale
de Fonderie)

8, place d'Iéna PARIS-16*

64

Type : « 5617 B »

Dessus :

Larg. 60 cm Prof. 80 cm

Four :

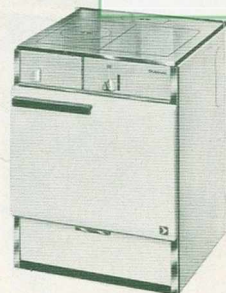
Larg. 38 cm Prof. 43 cm Haut. 30 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30 et 30/50



COSTE
(Établissements)

24, rue Richer - PARIS-9*

65

Types : « C 705 » et « C 805 »



	ORCHIDÉE	MOGADOR
	cm	cm
Dessus :		
largeur	70	80
profond.	60	60
Four :		
largeur	35	42
profond.	42	42
hauteur	27	27

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

COUSSEMENT

(Établissements)

8 à 12, rue du Vivier - ROUBAIX (Nord)

66

Types : « AMBIANCE »
25 - 40 - 60 120 - 140

	25	40	60	120	140
	cm	cm	cm	cm	cm
Dessus :					
largeur	90	90	90	90	90
profond.	60	60	60	60	60
Four :					
largeur	39	39	39	39	31
profond.	39	39	39	39	39
hauteur	23	23	23	23	39

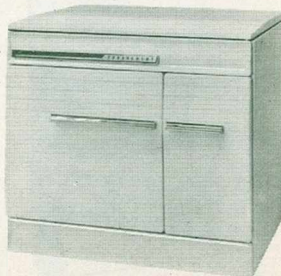
COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

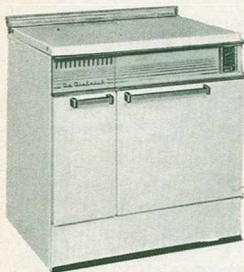
Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30



CUISINIÈRES A SERVICE D'EAU CHAUDE



DE DIETRICH ET C^{ie}
(Établissements)
NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

◀ 67

Type : « PLEIADE » 1834
Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 40 cm Prof. 40 cm Haut. 27 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 30/50
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

LES FONDERIES FRANCO-BELGES

MERVILLE (Nord)
45, av. H.-Barbusse BOBIGNY
(Seine-Saint-Denis)

68 ▶

Type : « GAVARNIE » 02-18
Dessus :
Larg. 85 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 41 cm Prof. 40 cm Haut. 32 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30



COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Anthracite
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30
Bois

69

Type : « ISERAN » 02-16
Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 51 cm
Four :
Larg. 41 cm Prof. 40 cm Haut. 32 cm



GODIN
(Établis. R. ANSTELL et Cie)
GUISE (Aisne)

◀ 70

Types : 6138 B - 4775 B - 4785 B

	6138 B	4775 B	4785 B
Dessus :	cm	cm	cm
largeur	38	75	85
profond.	55	60	60
Four :			
largeur	00	33	42
profond.	00	40	40
hauteur	00	27	27

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Flambant sec 20/30 et 30/50
Bois en 33 cm

CUISINIÈRES A SERVICE D'EAU CHAUDE



LACO (Société)
INGWILLER (Bas-Rhin)

Type : 6480 B 71 ▶

Dessus :
Larg. 80 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 40 cm Prof. 36,5 cm
Haut. 28 cm

Type : 6470 B 72

Dessus :
Larg. 70 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 32 cm Prof. 36,6 Haut. 28,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois



PIED-SELLE-SODAME
102, av. de Villiers - PARIS-17^e

◀ 73

Type : CT 85-59
Dessus :
Larg. 85 cm Prof. 60 cm
Four :
Larg. 31 cm Prof. 42 cm Haut. 32,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Demi-gras 20/30
Bois



ROSIÈRES (Fonderies de)
Boîte Postale 44 - BOURGES (Cher)

74 ▶

Type : « ANNAPURNA »

	8060	8075	8086
Dessus :	cm	cm	cm
largeur	60	75	86
profond.	60	60	60
Four :			
largeur	31	38	46
profond.	41	44	43
hauteur	26	28	28

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Maigre anthraciteux 20/30
Demi-gras 20/30
Bois



CUISINIÈRES A SERVICE D'EAU CHAUDE

SAUTER (Établissements)

25, av. de la Grande-Armée - PARIS-16*

75 ▶

Type : 602113

Dessus :
Larg. 85 cm Prof. 60 cm

Four :
Larg. 40 cm Prof. 38 cm Haut. 31,5 cm



COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Bois

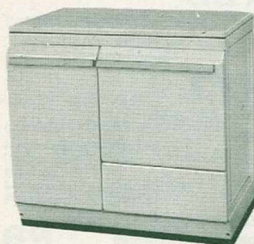
SOUGLAND (Fonderies de)

SAINT-MICHEL (Aisne)

53, bd Voltaire - PARIS-11*

76

Type : « FLORE »



	1628	1677
	cm	cm
Dessus	83	80
largeur	51	52
profond.		
Four :		
largeur	34,5	34,5
profond.	42,5	41,5
hauteur	30,5	30,5

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

THERMOR (Sté C.E.P.E.M.) (1)

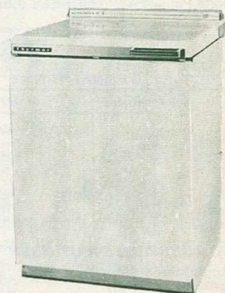
63, fg Saint-Jean ORLÉANS (Loiret)

77 ▶

Type : « SUPER-FOYER » 604

Dessus :
Larg. 60 cm Prof. 64 cm

Four :
Larg. 29,5 cm Prof. 37 cm
Haut. 24,5 cm



COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets

CUISINIÈRES A SERVICE D'EAU CHAUDE



THIVOLET (Éts)

31, rue du Vivier - LYON-7*

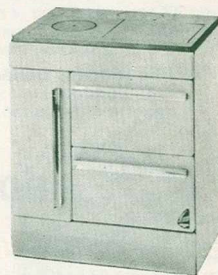
78 ▶

Type : BS 6270 et 6290

	6270	6290
	cm	cm
Dessus :		
largeur	70	90
profond.	50	56
Four :		
largeur	36	41
profond.	36	42
hauteur	24	24

COMBUSTIBLES A UTILISER

Flambant sec 20/30
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets



79 Foyers Complémentaires à service d'eau chaude courante

GODIN

(Établissements ANSTELL)

GUISE (Aisne)

Type : « CUISICALO » 6138 B

Dessus :
Larg. 38 cm Prof. 55 cm 4 000 c.

Types : « CUISICALO »
4738 B et 5738 B

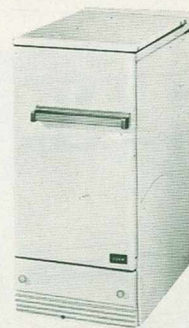
Dessus :
Larg. 38 cm Prof. 60 cm 4 400 c.

PIED-SELLE-SODAME

102, av. de Villiers - PARIS-17*

Type : « CUISECHAUF » CT 3789 (1)

Dessus :
Larg. 37 cm Prof. 60 cm 5 000 c.



ROSIÈRES (Fonderies de)

Boîte Postale 44 BOURGES (Cher)

Type : 8041-50

Dessus :
Larg. 41 cm Prof. 50 cm 3 200 c.

CUISINIÈRES MIXTES CHARBON-GAZ MONOBLOC

Sous cette rubrique ne figurent pas les ensembles charbon-gaz constitués par deux appareils séparés.

CHAPPÉE (Société Générale de Fonderie)

8, place d'Iéna - PARIS-16*

80 ▶

Type : 5805 B

(foyer charbon à feu continu)

Dessus :

Larg. 75 cm Prof. 57,5 cm

Four charbon :

Larg. 35,5 cm Prof. 40 cm Haut. 26 cm

Four gaz :

Larg. 37 cm Prof. 37 cm Haut. 20,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30

Bois



GODIN (Établissements ANSTELL) GUISE (Aisne)

81

Type : 6842

Dessus :

Larg. 65 cm Prof. 55 cm

Four mixte charbon-gaz :

Larg. 34 cm Prof. 38,5 cm

Haut. 26,5 cm

82

Type : 6844 T

Dessus :

Larg. 65 cm Prof. 55 cm

Four mixte charbon-gaz :

Larg. 36 cm Prof. 38,5 cm

Haut. 25,5 cm

COMBUSTIBLES A UTILISER POUR LES 2 MODÈLES

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Boulets

Maigre anthraciteux 20/30

Flambant sec 20/30



83 FOYERS COMPLÉMENTAIRES



permettant :

— de faire la cuisine sur la taque (mais ne comportant pas de four).

— de chauffer la pièce dans laquelle ils se trouvent.

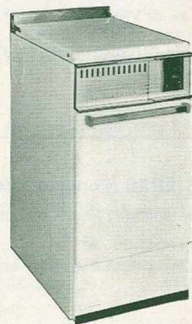
Les appareils estampillés « NF charbon », portent le signe NF placé à côté de l'indication du type. Les autres appareils ont obtenu une attestation de conformité aux dispositions de l'arrêté du 8-4-1957.

ACER

Les Rochers de Condrieu (Isère)

Type : Laura C 410

Dessus : Larg. 41 cm Prof. 41 cm
4 000 c.



ARTHUR MARTIN (Fonderies)

144, bd Malesherbes PARIS-17*

Type 641-16

Dessus : Larg. 40 cm Prof. 60 cm
4 500 kc.

DE DIETRICH ET Cie (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type : « PLÉIADE » 831

Dessus : Larg. 40 cm Prof. 60 cm
4 000 kc.

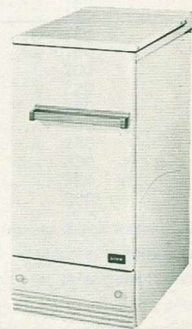
GODIN (Établissements ANSTELL) GUISE (Aisne)

Type : « CUISICALO » 6138 (1)

Dessus : Larg. 38 cm Prof. 55 cm
4 000 kc.

Type : « CUISICALO » 4738 et 5738 (1)

Dessus : Larg. 38 cm Prof. 60 cm
4 400 kc.




LACO (Société)

INGWILLER (Bas-Rhin)

Type : 60-40

Dessus Larg. 40 cm Prof. 60 cm
3 000 kc.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

FOYERS COMPLÉMENTAIRES


PAIN

LIPSHEIM (Bas-Rhin)

Type : « **BLUETTE** » 

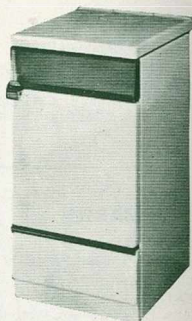
Dessus : Larg. 38 cm Prof. 61 cm
3 600 kc.

PIED-SELLE-SODAME

102, av. de Villiers PARIS-17^e 


Type : « **CUISECHAUF** » CT 3789 (1)

Dessus : Larg. 37 cm Prof. 60 cm
5 000 kc.



ROSIÈRES (Fonderies de)

Boîte Postale 44 BOURGES (Cher)

Type : **8041-50**  (1)

Dessus : Larg. 41 cm Prof. 50 cm
2 500 kc.

COMBUSTIBLES A UTILISER


dans les foyers complémentaires

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)

Anthracite
Maigre anthraciteux 20/30
Boulets BB 9

(1) Ces modèles peuvent être livrés
avec bouilleur.



Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.



Déterminez la puissance calorifique nécessaire de votre cuisinière si celle-ci doit aussi chauffer les locaux

Le volume « chauffé » par un appareil dépend de sa « puissance calorifique », c'est-à-dire de la quantité de chaleur (mesurée en calories) qu'il émet à l'heure, en allure normale.

Certaines cuisinières estampillées NF Charbon portent sur une plaque l'indication de leur puissance calorifique de chauffage et la durée de marche correspondante.

Cette mention est toujours portée sur la plaque des foyers complémentaires « NF ».

Le tableau ci-dessous vous indique la correspondance entre la puissance calorifique et le volume « corrigé » que l'appareil peut chauffer :

Volume « corrigé » chauffé par les poêles à combustibles solides conformes à la norme NF D 35-301.

(chauffage permanent)

Puissance calorifique normale (*) de l'appareil en kilocalories par heure	Volume corrigé que l'appareil peut chauffer
2 000	55
2 300	65
2 600	80
2 900	90
3 200	105
3 600	120
4 000	140
4 400	160
4 800	180
5 200	200
5 600	220
6 000	240
6 400	260
6 800	280
7 200	300
7 600	325
8 000	350

Pour vérifier que tel ou tel appareil répond à vos besoins, vous devez donc au préalable déterminer le volume « corrigé » de votre local, en partant de son volume réel et en tenant compte des dispositions particulières du local et de sa situation géographique. (Consultez pour cela le guide du chauffage individuel ou adressez-vous à un vendeur agréé par les Charbonnages de France.) Vous confrontez ensuite le chiffre trouvé à ceux du tableau ci-dessus.

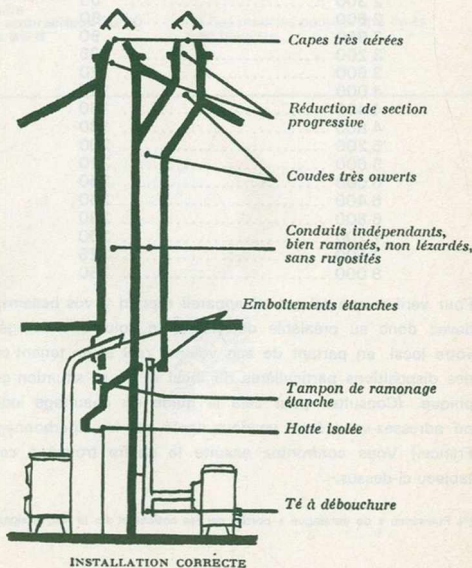
(*) Puissance « de catalogue » portée sur les notices et sur la plaque signalétique.

QUELQUES CONSEILS pour l'installation et la conduite DE VOTRE CUISINIÈRE

Vérifier ou faire vérifier par un spécialiste que la cheminée à laquelle sera raccordé votre appareil est en bon état et a un bon tirage — le bon fonctionnement de votre cuisinière en dépend.

Pour avoir un tirage satisfaisant, une cheminée doit être étanche, non obstruée, et déboucher convenablement sur le toit.

Le raccordement de l'appareil à la cheminée doit être fait avec soin : les tuyaux, aussi courts que possible, doivent être bien montés, bien fixés et leur raccordement doit être étanche.



Une bonne cheminée ne devrait pas être en matériau de mince épaisseur (tôle, ciment, amiante, etc.) ni prolongée avec un tel matériau.

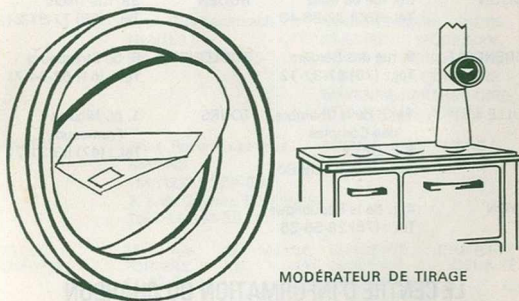
Enfin, pour « conduire » votre appareil, n'oubliez pas que les appareils modernes à haut rendement et en particulier les appareils estampillés NF Charbon sont étanches et par conséquent très sensibles aux variations de l'admission d'air. Il en résulte que la porte du cendrier doit TOUJOURS rester bien fermée.

Le réglage de l'allure s'opère en agissant sur le dispositif d'admission d'air selon les indications du constructeur. La souplesse des appareils modernes assure une gamme très étendue d'allures possibles.

On tend de plus en plus à installer un modérateur de tirage (croquis ci-dessous).

Cet appareil se branche sur le tuyau de fumées ; il consiste en un volet mobile convenablement lesté, qui, lorsque le tirage est trop fort, s'ouvre et laisse la cheminée aspirer une certaine proportion d'air à la place de fumées.

Le modérateur de tirage permet ainsi d'éviter l'emballement du feu ; il permet aussi un réglage plus facile de la cuisinière à l'allure que l'on désire.



Bien installé et bien conduit, votre appareil moderne à charbon vous chauffera économiquement et sans le moindre souci.

CHARBON ADRESSES

Services des Charbonnages de France et des Houillères de Bassins

PARIS	CHARBONNAGES DE FRANCE Direction des Services Commerciaux : 9, av. Percier - Tél. : 225-95-00. Centre d'Information : 11, av. Delcassé Tél. : 225-19-62.
DOUAI	HOUILLÈRES DU BASSIN DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS Direction Commerciale : 20, rue des Minimes - Tél. : 88-89-50.
MERLEBACH	HOUILLÈRES DU BASSIN DE LORRAINE Direction Commerciale des Combustibles : rue Émile-Huchet. Tél. : (87) 04-29-11.
LYON	HOUILLÈRES DU CENTRE ET DU MIDI Comptoir des Houillères du Centre et du Midi Direction Commerciale : 4, rue Président-Carnot Tél. : (78) 42-52-72.

Délégations Régionales des Charbonnages de France

PARIS	35, r. St-Dominique Tél. : 468-74-30	MARSEILLE	135, rue Paradis Tél. : (91) 37-77-69
ALÈS	19, r. J.-de-Ramel Tél. : (66) 86-02-28	NANCY	23, rue Hermite Tél. : (28) 52-81-66
AMIENS	38, bd de Belfort Tél. : (22) 91-37-62	ORLÉANS	1, rue Bannier Tél. : (38) 87-12-58
CL-FERRAND	6, boul. Vaquez ROYAT (P.-de-D.) Tél. : (73) 91-86-11 à 13	REIMS	2, r. Camille-Lenoir Tél. : (26) 47-45-15
DIJON	30, rue de Metz Tél. : (80) 32-86-40	ROUEN	39, rue Thiers Tél. : (35) 71-81-21
GRENOBLE	9, rue des Bergers Tél. : (76) 87-32-12	TOULOUSE	8, bd Strasbourg Tél. : (61) 62-84-71
LILLE	14, r. de la Chambre- des-Comptes B.P. 02 CC Tél. : (20) 57-38-80	TOURS	1, pl. Nicolas- Frumeaud Tél. : (47) 53-31-71
LYON	4, r. de la République Tél. : (78) 28-56-35		

LE CENTRE D'INFORMATION DU CHARBON

11, av. Delcassé PARIS-8^e (angle rue La Boétie) Tél. : 225-19-62
est à votre disposition pour vous renseigner

GRATUITEMENT

qu'il s'agisse de l'achat d'un appareil
de son installation
de son fonctionnement
du choix du combustible, etc.

C.E.D.U.C.

Centres d'Études et de Documentation pour l'Utilisation de l'Énergie



Les CEDUC sont des organismes techniques à la disposition du public pour le renseigner et le conseiller gratuitement sur tous les problèmes de chauffage.

PARIS	4, rue de Berri Tél. : 359-74-86 4, rue du Colombier ORLÉANS-Tél. : 87-77-27	SEINE SEINE-ET-OISE - SEINE-ET-MARNE - LOIRET- EURE-ET-LOIR LOIR-ET- CHER CHER INDRÉ
ALSACE et FRANCHE-COMTÉ	11, rue Fischart, STRASBOURG Tél. : (85) 35-05-00	HAUT-RHIN BAS-RHIN - DOUBS HAUTE-SAONE BELFORT
AQUITAINE	8, bd de Strasbourg, TOULOUSE Tél. : (61) 62-62-33	ARIÈGE - AVEYRON BSES- PYRÉNÉES DORDOGNE - GERS HTE-GARONNE HTES-PYRÉNÉES GI- RONDE LANDES LOT LOT-ET-GARONNE TARN TARN-ET-GARONNE
AUVERGNE	1, r. St-Dominique, CLERMONT-FERRAND Tél. : (73) 93-31-55	ALLIER CANTAL HTE- LOIRE PUY-DE-DÔME HTE-VIENNE CORRÈZE CREUSE
BOURGOGNE	11, r. Charrue, DIJON Tél. : (80) 32-37-89	CÔTE-D'OR JURA NIÈVRE SAÔNE-ET-LOIRE -YONNE
CHAMPAGNE	15, cours J.-B.-Langlet, REIMS - Tél. : (26) 47-54-72	ARDENNES AUBE MAR- NE - HAUTE-MARNE
LANGUEDOC ROUSSILLON	8, rue Jules-Cazot, ALÈS Tél. : (66) 86-09-80	GARD LOZÈRE HÉ- RAULT AUDE PYRÉ- NÉES-ORIENTALES AR- DÈCHE-SUD
LORRAINE	13, rue Isabey, NANCY Tél. : (28) 53-18-85	MEURTHE-ET-MOSELLE MEUSE MOSELLE VOSGES
NORD	13, rue Thiers, LILLE Tél. : (20) 57-49-44	NORD et PAS-DE-CALAIS
NORMANDIE	33, av. Gustave-Flaubert, ROUEN Tél. : (35) 71-83-93	SEINE-MARITIME EURE - CALVADOS MANCHE ORNE
OUEST	2, pl. Paul-Ladmirault, NANTES Tél. : (40) 73-38-45	MAINE-ET-LOIRE INDRÉ ET-LOIRE MORBIHAN CÔTES-DU-NORD FINIS- TÈRE - ILLE-ET-VILAINE MAYENNE-SARTHE-LOIRE- ATLANTIQUE - VENDÉE
PICARDIE	26, r. Robert-Luzarches, AMIENS Tél. : (22) 91-54-35 3, r. de Gesvres, BEAUVAIS Tél. : 945-04-36	SOMME - OISE - AISNE
POITOU- CHARENTES	35, rue du Marché, POITIERS Tél. : (49) 41-32-53	CHARENTE CHARENTE- MARITIME DEUX-SÈ- VRES - VIENNE
PROVENCE	5, r. d'Arcole, MARSEILLE Tél. : (91) 37-53-66	BOUCHES-DU-RHÔNE VAR - VAUCLUSE - BASSES-ALPES ALPES-MARITIMES
SUD-EST	18, rue du Bât-d'Argent, LYON Tél. : (78) 28-55-75	AIN ARDÈCHE-NORD DRÔME ISÈRE LOIRE RHÔNE SAVOIE HTES- ALPES HAUTE-SAVOIE -

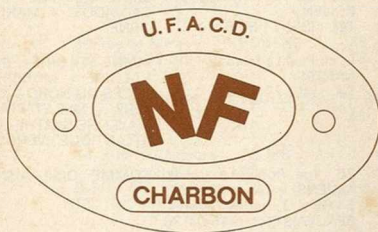
En observant ces 2 prescriptions,
vous obtenez 2 garanties supplémentaires
de qualité et de longévité.

1° Achetez votre poêle à charbon
chez un vendeur agréé
par les Charbonnages de France
reconnaisable à ce panneau



c'est la garantie d'un vendeur compétent

2° Achetez un poêle muni de l'estampille de qualité



c'est la garantie d'un appareil moderne, sûr, de haut
rendement et d'un fonctionnement pratique et simple



CHAUFFAGE INDIVIDUEL



GUIDE DES
APPAREILS
FONCTIONNANT AU
CHARBON

ÉDITION 1968

Ce guide a été fait par les Charbonnages de France pour vous documenter.

Il n'est pas possible de présenter en quelques pages TOUS les appareils de QUALITÉ, mais tous les poêles mentionnés dans ce guide portent l'estampille NF charbon ou ont obtenu le certificat de conformité à la suite d'examen et d'essais de rendement rigoureux.

Pour chaque appareil vous trouverez des renseignements précis concernant le volume chauffé et les combustibles à utiliser.

SOMMAIRE

	Pages
• Les appareils modernes : généralités	3 à 7
• Classement des appareils recommandés par volume corrigé chauffé	8 et 9
• Appareils français (catalogue) :	
Appareils recommandés	10 à 18
Autres appareils	19 à 24
• Sélection d'appareils européens	25 à 28
• Poêles à boulets et à flambants	29
• Foyers complémentaires	30
• Calculez vous-même le « volume corrigé » à chauffer et la puissance de votre poêle	31 à 34
• Stations Charsac	35
• Quelques conseils et charbon-adresses	36 à 39

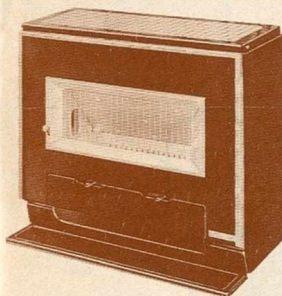


LES APPAREILS MODERNES

L'appareil moderne n'a rien de commun avec le poêle qu'ont connu nos grands-parents et même nos parents !

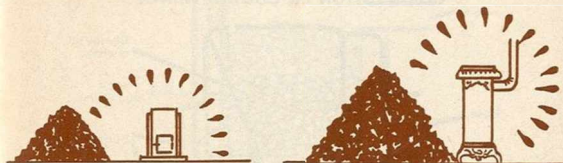
Le poêle d'aujourd'hui est à celui datant de vingt-cinq ou trente ans, ce que les autos d'aujourd'hui sont à celles de la même époque :

Il fallait alors 15 litres d'essence pour véhiculer 4 personnes pendant 100 km, à 40 km à l'heure.



Aujourd'hui 8 litres suffisent à transporter confortablement 5 personnes sur la même distance et à 80 de moyenne !

De même, les appareils modernes sont élégants, peu encombrants, faciles à conduire, « souples », sûrs et ne sont pas « gourmands » comme ceux d'autrefois. Les plus récents sont équipés de régulations thermostatiques.



Pour chauffer un local de 100 m³ (deux pièces normales de 4 m × 4 m, plus une entrée de 2 m × 2 m) il fallait par jour « moyen » d'hiver :

20 à 30 kg de charbon dans des « grilles » de cheminée, ou 10 à 16 kg dans un ancien poêle, et il était indispensable de « surveiller le feu ».

Aujourd'hui, pour « BIEN CHAUFFER » le même local, un appareil moderne se contente de 5 à 10 kg de charbon.

C'est parce qu'il a ce qu'on appelle en langage technique une bonne étanchéité, un haut rendement, et qu'il est beaucoup plus facile à régler.

Les appareils modernes sont étanches, ce qui leur assure
— un rendement de 80 % environ
alors que celui des anciens poêles est de 45 à 50 %

— une grande précision dans la conduite du chauffage par la manœuvre du système de réglage d'air, ou pour appareils munis d'un thermostat; par un réglage automatique.

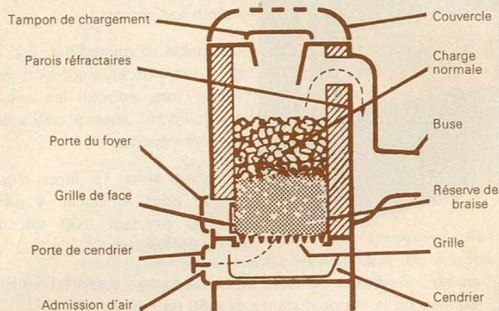
MODE DE COMBUSTION

On distingue suivant la manière dont s'opère la combustion :

- la combustion à travers la masse ;
- la combustion en couche mince.

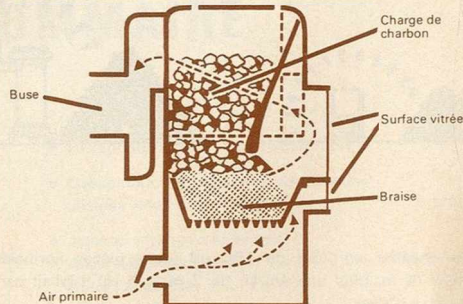
Les figures ci-dessous représentent les schémas de ces deux types d'appareils :

COMBUSTION A TRAVERS LA MASSE



Dans les appareils à combustion à travers la masse, la combustion s'opère à travers toute la masse du combustible chargé et il est possible, de ce fait, d'obtenir rapidement une allure vive avec une production de chaleur importante.

COMBUSTION EN COUCHE MINCE



Dans les appareils à combustion en couche mince, la combustion ne s'opère que sur une partie du combustible. A cet effet, le combustible est chargé dans une trémie qui alimente le foyer par gravité au fur et à mesure de la combustion. On obtient ainsi une grande régularité d'allure et le feu ne risque pas de s'emballer. La plupart des gros appareils (+ de 200 m³) sont à combustion en couche mince. Ces appareils nécessitent un bon tirage.

POÊLES SPÉCIALEMENT ADAPTÉS AUX BOULETS

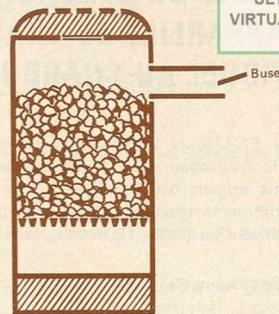
Les boulets peuvent être utilisés dans tous les poêles, mais ils donnent de meilleurs résultats dans les appareils spécialement conçus pour eux, où en particulier ils ne produisent pas de fumées visibles (voir la liste de ces poêles page 29).

POÊLES A FLAMBANTS

Ce sont des appareils à combustion en couche mince spécialement conçus pour l'utilisation des charbons flambants secs sans production de suies ni de fumées.

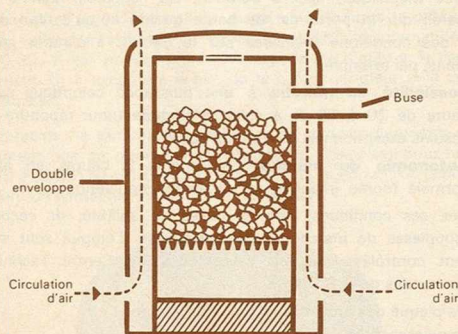
DIFFUSION DE LA CHALEUR

APPAREIL A SIMPLE ENVELOPPE CHAUFFANT PAR RAYONNEMENT



L'appareil à simple enveloppe chauffe surtout par rayonnement. Il est bien adapté au chauffage d'une seule pièce.

APPAREIL A DOUBLE ENVELOPPE, CHAUFFANT PAR CONVECTION



L'appareil à double enveloppe chauffe surtout par convection (air chauffé dans l'espace existant entre les deux enveloppes), ce qui permet une meilleure circulation de la chaleur dans les autres pièces.

La double enveloppe est réalisée sur les faces latérales, dans les appareils modernes appelés « Convecteurs », dont la façade vitrée chauffe par rayonnement.

DERNIERS PERFECTIONNEMENTS

Le **convecteur** se distingue essentiellement du poêle traditionnel par ses lignes basses aux dominantes horizontales. Cette forme rend possible une large fenêtre de façade, et une vision panoramique du feu. La chaleur est émise en proportion à peu près égale par rayonnement et par convection. Le convecteur est généralement équipé d'un foyer à combustion en couche mince, permettant d'utiliser divers calibres de charbon, le plus habituellement les 10/20 ou 20/30, quelquefois le 6/10 mm. Cet appareil moderne comporte un thermostat.

Le **thermostat** maintient automatiquement la combustion au degré d'intensité voulu par l'utilisateur. Il agit aussi en régulateur d'allure, prévenant aussi bien le risque d'extinction que celui d'emballerment du feu. L'appareil à thermostat apporte donc à la fois la tranquillité et la sécurité en plus du confort et de l'économie.

CONTRÔLE DE QUALITÉ DES APPAREILS DE CHAUFFAGE INDIVIDUEL AU CHARBON

Le décret 57.478 du 8 avril 1957 soumet à des dispositions précises la fabrication et la vente des poêles à charbon. Ces dispositions exigent que l'appareil ait un rendement minimum de 70 % et un fonctionnement permettant de marcher en allure réduite pendant au moins 12 heures, sans intervention ni rechargement.

D'autre part l'estampille



Norme française. Union des Fabricants d'Appareils de Chauffage et de Cuisine domestiques.

(Plaque métallique, fixée à demeure sur l'appareil) signifie que l'appareil qui la porte est de haute qualité et qu'il répond en plus des conditions imposées par le décret, à d'autres spécifications, par exemple :

- **Possibilité de marche** à une puissance calorifique supérieure de 20 à 50 % à celle cataloguée (pour répondre aux besoins exceptionnels des grands froids).
- **Autonomie de marche** d'au moins 8 heures en allure normale (durée indiquée sur la plaque signalétique).

Toutes ces conditions, comme celles de solidité, de sécurité, de souplesse de marche et de commodité d'emploi sont strictement contrôlées par les Laboratoires du Centre Technique des Industries de la Fonderie.

Sur la plaque des appareils estampillés figurent :

- La puissance en calories par heure.
- La qualité et le calibre du combustible.
- La durée nominale de fonctionnement sans intervention.

Puissances calorifiques et volumes corrigés chauffés.

Sur la plaque signalétique des appareils « NF-CHARBON » la puissance indiquée est celle dite normale correspondant en moyenne à 80 % de la puissance maximale demandée aux essais.

La correspondance entre la puissance « normale » et le volume corrigé est donnée page 34.

Pour certains appareils étrangers (Allemagne exceptée) dont la puissance de catalogue est la puissance maximale, il faut avant d'utiliser le tableau de correspondance, commencer par réduire la puissance calorifique de catalogue de 20 %.

Exemple : poêle de puissance maximale égale à 4 000 kcal/h. Cela correspond à un poêle NF de 3 200 kcal/h, ou, d'après le tableau, à un volume chauffé de 105 m³.

Si on avait lu directement dans le tableau en face de 4 000 cal/h, on aurait trouvé un volume chauffé de 140 m³, ce qui ne serait pas exact.



LES DIVERS APPAREILS ET LES COMBUSTIBLES UTILISÉS

Suivant la nature du ou des combustibles utilisés les appareils sont répartis en :

Poêles à charbon brûlant des charbons maigres ou anthraciteux, les agglomérés défumés (anthracine, gamma, etc.), les boulets et aussi le carbolux et les cokes.

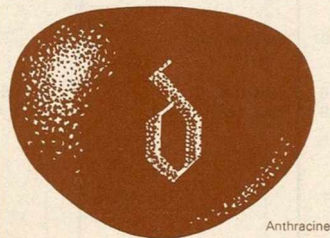
Poêles à charbon spécialement adaptés à un combustible déterminé : poêle à boulets, poêle à flambant, poêle à coke.

Poêles mixtes charbon-bois.

D'autre part, les appareils placés dans les cuisines et ne comportant pas de four, appelés couramment « foyer complémentaire » sont classés dans les poêles et non dans les cuisinières, bien qu'ils permettent de faire la cuisine sur la taque.

Pour chaque type d'appareil, le guide vous indique la catégorie et le calibre à utiliser. En général le calibre recommandé est le 20-30. Il est parfois préférable cependant d'utiliser le calibre supérieur si le tirage est faible, ou le calibre inférieur si le tirage est excessif.

L'anthracine, le gamma, le carmonoix sont des agglomérés spécialement mis au point par les Houillères Françaises pour brûler SANS FUMÉE NI SUJIE et en produisant le minimum de cendres. Ce sont de véritables anthracites reconstitués.



Anthracine

CALIBRES (c'est-à-dire grosseur des morceaux) :

Braisettes	10-20 mm
Noisettes	20-30 mm
Noix	30-50 mm

AGGLOMÉRÉS DÉFUMÉS :

Anthracine 20 ou 40	poids 20 ou 40 g
Gamma	poids 30 g
Carmonoix	poids 25 g

BOULETS divers poids 20 à 50 g

Nota : Les agglomérés de 20 g correspondent approximativement au calibre 20 x 30.

CLASSEMENT DES APPAREILS RECOMMANDÉS

Volume corrigé chauffé	N° du guide	FABRICANTS	APPAREILS
70 m ³	7	Arthur Martin Chappée	40604
	10		8093
	26	Faure	4654
	40	Souglan	Novertex
100 m ³	7 bis	Arthur Martin	40804
	23	De Dietrich	850
	28	Faure	4854
120 m ³	19	De Dietrich	2749
	38	Rosières	507
	39	Seine et Sarthe	Brultout**
140 m ³	34	Godin	2469
	p. 27	Kuppersbusch	7110*
160 m ³	11	Chappée Ciney	8033
	14		733
	22	De Dietrich	480**
	24	»	851

* Appareils spécialement adaptés à la combustion des boulets.

PAR VOLUME CORRIGÉ

Volume corrigé chauffé	N° du guide	FABRICANTS	APPAREILS
180 m ³	8	Chappée	8130
	12	»	8098
	18	Coste	5007 T
	20	De Dietrich	2753
	27	Faure	4954
	p. 27	Kuppersbusch	7112*
200 m ³	5	Arthur Martin	46435 T
210 m ³	33	Franco-Belges	1062 T
220 m ³	3	Arthur Martin	410-24
240 m ³	35	Godin	2578 T
	36	»	1012 T
	p. 27	Kuppersbusch	7115*
260 m ³	4	Arthur Martin	41224
	9	Chappée	8131 T
	15	Ciney	732
	25	De Dietrich	852
300 m ³	32	Franco-Belges	1075 T
320 m ³	2	Arthur Martin	46835
	13	Chappée	8100
	30	Faure	4652
	p. 23	Haineaux	Floride**
	37	Godin	1016 T
340 m ³	6	Arthur Martin	46535
360 m ³	21	De Dietrich	2755 T
400 m ³ et +	1	Arthur Martin	46935 T
	16	Ciney	7300 T
	p. 20	»	Cineylor 400**
	17	»	420 T
	29	Faure	4605 T
	31	»	4655 T
600 m ³	p. 20	Ciney	Cineylor 600**

** Appareils spécialement adaptés à la combustion des flambants secs ou des boulets.



APPAREILS FRANÇAIS

I. APPAREILS RECOMMANDÉS

ARTHUR MARTIN (Fonderies)
144, bd Maiesherbes Paris-17*

1 ▶

Type : « CONVECTEUR » 46935 T 
à régulation thermostatique

Haut. 70,3 cm Larg. 90 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.


2 ▶

Type : « CONVECTEUR » 468-35 T 
à régulation thermostatique

Haut. 70,3 cm Larg. 79 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 320 m³
Combustion en couche mince.




▶ 3

Type 410-24 T 
à régulation thermostatique

Haut. 72,5 cm Larg. 56 cm Prof. 44,5 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 215 m³
Combustion en couche mince.

▶ 4

Type 412-24 T 
à régulation thermostatique

Haut. 72,5 cm Larg. 71 cm Prof. 44,5 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 265 m³
Combustion en couche mince.

5 ▶

Type : « CONVECTEUR » 464-35 T 
à régulation thermostatique

Haut. 70,5 cm Larg. 76,5 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 45,6 cm
Volume corrigé chauffé : 205 m³
Combustion en couche mince.


6 ▶

Type : « CONVECTEUR » 465-35 T 
à régulation thermostatique

Haut. 72,5 cm Larg. 91,5 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 47,5 cm
Volume corrigé chauffé : 335 m³
Combustion en couche mince.



▶ 7

Type 406-04 
à régulation thermostatique

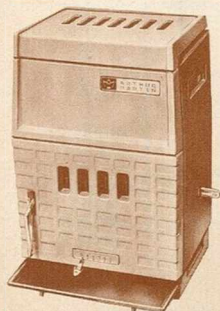
Haut. 55 cm Larg. 36 cm Prof. 36 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.

Type : 408-04 

Haut. 65 cm Larg. 45 cm Prof. 36 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 39,2 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustible à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 x 30.



CHAPPÉE (S^{te} Générale de Fonderie)
8, place d'Iéna - PARIS-16*




▶ 8

Type : 8130 T 
à régulation thermostatique

Haut. 68 cm Larg. 60 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

▶ 9


Type : 8131 T 
à régulation thermostatique

Haut. 73,5 cm Larg. 65 cm Prof. 45 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 x 30.

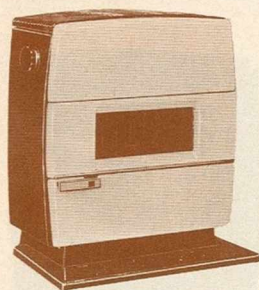
▶ 10

Type : 8093 

Haut. 55 cm Larg. 27,5 cm Prof. 31,5 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 41,4 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 x 30.



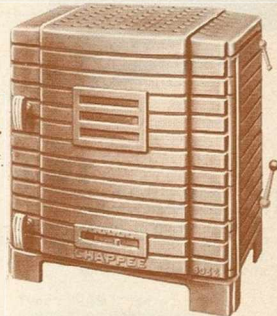
▶ 11

Type : 8033 
Mixte charbon bois

Haut. 56,5 cm Larg. 49,5 cm Prof. 42,5 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 47,8 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 x 30 ou 30 x 50.




▶ 12

Type : 8098 

Haut. 75 cm Larg. 43 cm Prof. 54,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 38,1 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

▶ 13

Type : 8100 

Haut. 90 cm Larg. 50 cm Prof. 61,5 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 47,3 cm
Volume corrigé chauffé : 315 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 30 x 50.



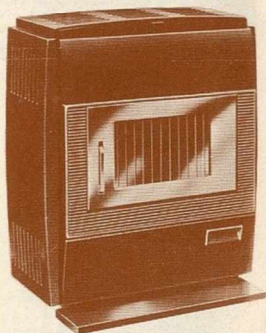
* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.
Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CINEY (les Forges de)
GIVET (Ardennes)

14 ▶

Type : 733

Haut. 64 cm Larg. 52,5 cm Prof. 30 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 47,7 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion en couche mince.



◀ 15

Type : « CONVECTEUR » 732 T
à régulation thermostatique

Haut. 73,6 cm Larg. 70,4 cm Prof. 39 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 53 cm
Volume corrigé chauffé : 260 m³
Combustion en couche mince.

16 ▶

Type : « CONVECTEUR » 7300 T
à régulation thermostatique

Haut. 76,5 cm Larg. 85,5 cm Prof. 39 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 55 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.



◀ 17


Type : « CONVECTEUR » 420 T
à régulation thermostatique

Haut. 74,3 cm Larg. 78,8 cm Prof. 47,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 61 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(Anthracine 20, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

COSTE (Éts)
24, rue Richer - PARIS-9*



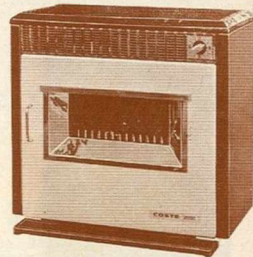
18 ▶

Type : « CONVECTEUR » 5007 T 
à régulation thermostatique

Haut. 59 cm Larg. 62 cm Prof. 40 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 47,5 cm
Volume corrigé chauffé : 190 m³
Combustion à travers la masse.


COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.



DE DIETRICH ET Cie (Établissements)
NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

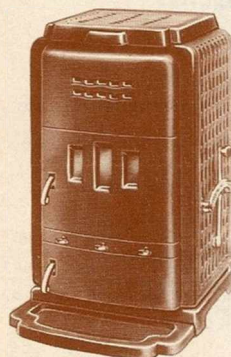
◀ 19

Type : 2749 T 
à régulation thermostatique


Haut. 70,5 cm Larg. 42 cm Prof. 36,5 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 38 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.



* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

◀ 20



Type : 2753 T 
à régulation thermostatique
Haut. 86,5 cm Larg. 45 cm Prof. 40,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 49 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

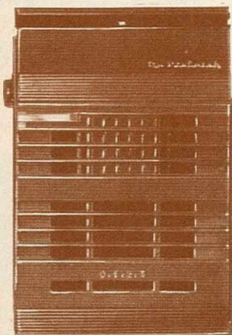
◀ 21

Type : 2755 T 
à régulation thermostatique
Haut. 94,5 cm Larg. 55 cm Prof. 48,5 cm
* Buse : diam. 13,9 - haut. 53 cm
Volume corrigé chauffé : 360 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

◀ 22




Type : « POLYCOMBUSTIBLE » 480 
Haut. 80 cm Larg. 51 cm Prof. 32 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Flambants secs*
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets*
CALIBRE 20 X 30.

* Ce poêle est spécialement adapté à la combustion des boulets et des flambants secs.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.



◀ 23

Type : 850 
Haut. 59 cm Larg. 46 cm Prof. 31,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustion en couche mince.

◀ 24

Type : 851 T 
à régulation thermostatique
Haut. 70 cm Larg. 51 cm Prof. 34 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 46,5 cm
Volume corrigé chauffé : 165 m³
Combustion en couche mince.

◀ 25

Type : 852 T 
à régulation thermostatique
Haut. 90 cm Larg. 51 cm Prof. 45 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 46,5 cm
Volume corrigé chauffé : 265 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carboux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.


FAURE ET Cie (Société) REVIN (Ardennes)

▶ 26 ▶

Type : « FINLAND » 4654 
Haut. 54 cm Larg. 39 cm Prof. 33 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 40 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.



* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.


FAURE ET Cie (Société)
REVIN (Ardennes)

◀ 27

Type : « FINLAND » 4954 T 
à régulation thermostatique

Haut. 70 cm Larg. 50 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 47 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion à travers la masse.

◀ 28

Type : « FINLAND » 4854 


Haut. 63,5 cm Larg. 46 cm Prof. 33,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 47 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 x 30.



29 ▶

Type : 4604 
sans thermostat

Type : « CONVECTEUR » 4605 T
à régulation thermostatique

Haut. 72,5 cm Larg. 92,4 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 47,5
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.




◀ 30

Type : « CONVECTEUR » 4652 T 
à régulation thermostatique

Haut. 70,3 cm Larg. 79 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 380 m³
Combustion en couche mince.

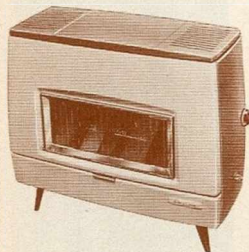
◀ 31

Type : « CONVECTEUR » 4655 T 
à régulation thermostatique


Haut. 70 cm Larg. 90 cm Prof. 42 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 10 x 20 ou 20 x 30.



* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.


LES FONDERIES FRANCO-BELGES

MERVILLE (Nord)

45, av. Henri-Barbusse BOBIGNY (Seine)




32 ▶

Type : « Super CONVECTEUR » 
1075 T
à régulation thermostatique

Haut. 70,5 cm Larg. 81,5 cm Prof. 36,5 cm

* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.

33 ▶

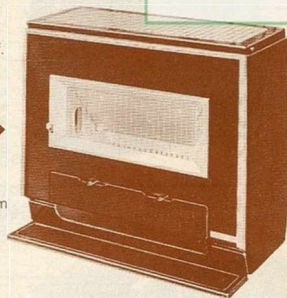
Type : « Super CONVECTEUR » 
1062 T
à régulation thermostatique

Haut. 70,5 cm Larg. 70 cm Prof. 36,5 cm

* Buse diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 210 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER


Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
CALIBRE 10 x 20 et 20 x 30.



GODIN (Établissements R. ANSTELL et Cie)

GUISE (Aisne)

34 ▶

Type : RADIUM 2469 

Haut. 53,5 cm Larg. 54 cm Prof. 32 cm

* Buse : diam. 9,7 - haut. 42,5 cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

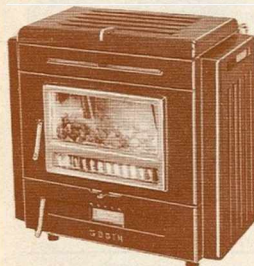
Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 x 30.



◀ 35

Type « CONVECTEUR » 2578 T 
à régulation thermostatique

Haut. 65 cm Larg. 60 cm Prof. 33 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 44 cm
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.



36 ▶

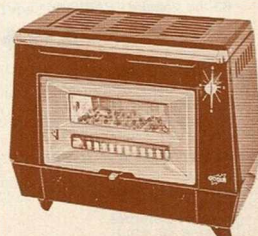
Type « CONVECTEUR » 1012 T 
à régulation thermostatique

Haut. 63,8 cm Larg. 74 cm Prof. 43 cm


* Buse : diam. 12,5 - haut. 44
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLE A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
CALIBRE 10 x 20 ou 20 x 30.



* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

GODIN (Établissements R. ANSTELL et Cie)


GUISE (Aisne)

**37**Type : « **CONVECTEUR** » 1016 T 
à régulation thermostatiqueHaut. 69 cm Larg. 84 cm Prof. 46 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 320 m³
Combustion en couche mince.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets


CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

ROSIÈRES (Société des Usines de)

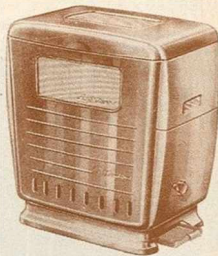
Boîte Postale - 44, BOURGES (Cher)

**38**Type : 507 Haut. 58 cm Larg. 50 cm Prof. 40 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 33 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion à travers la masse.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30.**SEINE ET SARTHE (Fonderies)**

40, rue de la Briche - SAINT-DENIS (Seine)

39Type : **BRULTOUT** Haut. 61 cm Larg. 55 cm Prof. 37 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 40 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion à travers la masse.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Flambants secs*
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
Boulets*Coke
CALIBRE 20 X 30.



* Ce poêle est spécialement adapté à la combustion des boulets et des flambants secs.

**SOUGLAND (Fonderies de)**


63, bd Voltaire PARIS-11*

40Type : « **NOVERTEX** » 2149 Haut. 61 cm Larg. 36,5 cm Prof. 29 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 40,8 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion en couche mince.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine 20, etc.)
BouletsCoke
CALIBRE 20 X 30.**II. AUTRES APPAREILS****ARTHUR MARTIN (Fonderies)**

144, bd Malesherbes Paris-17*

Type 410-23 
avec synchrostatHaut. 72,5 cm Larg. 56 cm
Prof. 44,5 cm* Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 245 m³
Combustion en couche mince.Type 412-23 
avec synchrostatHaut. 72,5 cm Larg. 71 cm
Prof. 44,5 cm* Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 265 m³
Combustion en couche mince.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 30.**BRIFFAULT (Etablissements)**

72, avenue Parmentier - PARIS-11*

TONO Junior Haut. 55 cm Larg. 34 cm Prof. 33 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 35 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 30.**CHAPPÉE (Sté Générale de Fonderie)**

8, place d'Iéna PARIS-16*

Type : 8110 Haut. 56 cm Larg. 35 cm Prof. 30 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 31,6 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustion à travers la masse.Type : 8111 Haut. 65 cm Larg. 41 cm Prof. 36 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 34,6 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion à travers la masse.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.**CINEY (les Forges de)**

GIVET (Ardennes)

Type : 2503

Haut. 83 cm Larg. 56 cm
Prof. 58,5 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 63,7
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.Type : « **FOYER** » 300Haut. 77 cm Larg. 70 cm Prof. 48 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 58 cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.


Type : 1101

Haut. 72,5 cm Larg. 38,8 cm
Prof. 32,5 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 64,7 cm
Volume corrigé chauffé : 100 m³
Combustion en couche mince.

Type : 2102

Haut. 81 cm Larg. 44,5 cm
Prof. 36 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 71,2 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³
Combustion en couche mince.**COMBUSTIBLES A UTILISER**Anthracite
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Maigres Anthraciteux
CALIBRES 10 X 20 ou 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CINEY (les Forges de)
 GIVET (Ardennes)
Type : 2103

Haut. 88 cm Larg. 48,5 cm
 Prof. 38 cm
 * Buse : diam. 9,7 haut. 79,4 cm
 Volume corrigé chauffé : 300 m³
 Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Agglomérés défumés
 (anthracine 20, etc.)
Maigres Anthraciteux
 CALIBRES 10 X 20 à 20 X 30.

Type : 2104

Haut. 102 cm Larg. 64,5 cm
 Prof. 50 cm
 * Buse : diam. 12,5 - haut. 89,5 cm
 Volume corrigé chauffé : 400 m³
 Combustion en couche mince.

Type : « CINEYLOR » 400

Haut. 84 cm Larg. 47,5 cm
 Prof. 53 cm
 * Buse : diam. 12,5 haut. 57 cm
 Volume corrigé chauffé : 400 m³
 Combustion en couche mince.

Haut. 97 cm Larg. 63 cm
 Prof. 69,5 cm
 * Buse : diam. 16,7 - haut. 77,2 cm
 Volume corrigé chauffé : 660 m³
 Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Ces 2 appareils ont été spécialement conçus pour l'utilisation du flambant sec, sans production de suie.
 Autres combustibles : anthracite, boulets
 CALIBRE 20 X 30.

COSTE (Éts)
 24, rue Richer - PARIS-9^e
Type : 5007

Haut. 59 cm Larg. 62 cm Prof. 40 cm
 * Buse : diam. 11,1 - haut. 47,5 cm
 Volume corrigé chauffé : 190 m³
 Combustion à travers la masse.

Type : « DELTA » n° 49-7-B

Haut. 61,2 cm Larg. 41,4 cm
 Prof. 32,5 cm
 * Buse : diam. 9,7 haut. 44,9 cm
 Volume corrigé chauffé : 85 m³
 Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
 (anthracine, etc.)
Boulets
Coke
 CALIBRE 20 X 30.

Type : « NADETTÉ : 58-9 A

Haut. 66 cm Larg. 44 cm Prof. 39 cm
 * Buse : diam. 9,7 haut. 44,9 cm
 Volume corrigé chauffé : 120 m³
 Combustion à travers la masse.


Type : « NADIA » 57-12

Haut. 75 cm Larg. 50 cm
 Prof. 40,5 cm
 * Buse : diam. 11,1 haut. 45,6 cm
 Volume corrigé chauffé : 180 m³
 Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
 (anthracine, etc.)
Boulets
 CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

 Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

DE DIETRICH ET Cie (Établissements)
 NIEDERBRONN (Bas-Rhin)
**Type : 1644**

Haut. 56 cm Larg. 40,5 cm
 Prof. 27 cm
 * Buse : diam. 11,1 haut. 48 cm
 Volume corrigé chauffé : 105 m³
 Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
 (anthracine, etc.)
Boulets
 CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

Type : 1749

Haut. 70,5 cm Larg. 42 cm
 Prof. 36,5 cm
 * Buse : diam. 9,7 haut. 38 cm
 Volume corrigé chauffé : 120 m³
 Combustion en couche mince.

Type : 646

Haut. 72 cm Larg. 47 cm Prof. 33 cm
 * Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
 Volume corrigé chauffé : 140 m³
 Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
 (anthracine, etc.)
Boulets
 CALIBRE 20 X 30.

Type : 1753

Haut. 86,5 cm Larg. 45 cm
 Prof. 40,5 cm
 * Buse : diam. 11,1 haut. 49 cm
 Volume corrigé chauffé : 180 m³
 Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
 (anthracine, etc.)
Boulets
Coke
 CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

FAURE ET Cie (Société)

REVIN (Ardennes)

Type « FINLAND » 1

Haut. 55 cm Larg. 37 cm Prof. 33 cm
 * Buse : diam. 9,7 haut. 40 cm
 Volume corrigé chauffé : 70 m³
 Combustion à travers la masse.

Type : « FINLAND » 4953

Haut. 70 cm Larg. 50 cm Prof. 42 cm
 * Buse : diam. 11,1 haut. 47 cm
 Volume corrigé chauffé : 180 m³
 Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
 (anthracine, etc.)
Boulets
Coke
 CALIBRE 20 X 30.


Type « FINLAND » II

Haut. 65 cm Larg. 45 cm
 Prof. 33,5 cm
 * Buse : diam. 11,1 - haut. 47 cm
 Volume corrigé chauffé : 105 m³
 Combustion à travers la masse.

Type : « NEDERLAND »

Haut. 70 cm Larg. 62 cm Prof. 37 cm
 * Buse : diam. 11,1 - haut. 46 cm
 Volume corrigé chauffé : 160 m³
 Combustion en couche mince.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

 Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

LES FONDERIES FRANCO-BELGES

MERVILLE (Nord)

45, av. Henri-Barbusse - BOBIGNY (Seine)

Type : « FLÉSOR »

Haut. 65 cm Larg. 50 cm
Prof. 69,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 42,6 m³
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Flambant Flenus
CALIBRE 20 X 30.

Type : 1075

Haut. 70,5 cm Larg. 81,5 cm 
Prof. 36,5 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 350 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRES 6 X 10 à 20 X 30.

Type : « BABY » 512

Haut. 53 cm Larg. 40 cm
Prof. 39,5 cm
* Buse : diam. 9,7 haut. 38,7 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30.

GODIN (Établissements R. ANSTELL et Cie)

GUISE (Aisne)

Type : 410.

Haut. 58 cm Larg. 32,5 cm
Prof. 29 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 36 cm
Volume corrigé chauffé : 55 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30.

Type : « RADIUM » 1394

Haut. 90 cm Larg. 43,5 cm
Prof. 45 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 56,5 cm
Volume corrigé chauffé : 225 m³
Combustion en couche mince.

Type : « DIANE » 1045

Haut. 68 cm Larg. 50 cm Prof. 34 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 42 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 30.

Type : « SENIOR » 383

Haut. 75 cm Larg. 63 cm Prof. 55 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 41,5 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³
Combustion en couche mince.

Type : « SENIOR » 223

Haut. 75 cm Larg. 63 cm Prof. 55 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 41,5 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 20.

Type : « CADET » 513

Haut. 61 cm Larg. 45,5 cm
Prof. 43 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 42,7 cm
Volume corrigé chauffé : 115 m³
Combustion à travers la masse.

Type : 1413

Haut. 61 cm Larg. 38 cm Prof. 38 cm
* Buse : diam. 9,7 haut. 36,5 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustion à travers la masse.


COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

HAINEAUX (Établissements)

REVIN (Ardennes)



Type : « FLORIDE » 300

Haut. 92 cm Larg. 45 cm
Prof. 43,5 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 48,2 cm
Volume corrigé chauffé : 320 m³
Combustion en couche mince.

Cet appareil a été **VIRTUAL MUSEUM**
conçu pour l'utilisation du flam-
bant sec sans production de suie.
Autres combustibles : anthracite,
boulets
CALIBRE 20 X 30.

MONTHERMÉ LAVAL-DIEU (Fonderies)

38, rue Cuvier - MONTREUIL-sous-BOIS

Type : 67

Haut. 75 cm Larg. 40 cm Prof. 28 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 47 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion à travers la masse.

Type : « TYROL » 77

Mixte charbon bois
Haut. 64 cm Larg. 43 cm Prof. 30 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 44,5 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30.

PIED-SELLE-SODAME

102, avenue de Villiers - PARIS-17^e

Type : AK 8037

Haut. 63,9 cm Larg. 39,8 cm
Prof. 39,8 cm
* Buse : diam. 9,7 haut. 45,5 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustion à travers la masse.

Type AK 1237

Haut. 78 cm Larg. 47 cm Prof. 44 cm
* Buse : diam. 11,1 haut. 48,1 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion à travers la masse

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

ROSIÈRES (Société des Usines de)

Boîte Postale 44 - BOURGES (Cher)

Type : « SOUFFLANTE » 431

Haut. 55 cm Larg. 34 cm Prof. 36 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 42 cm
Volume corrigé chauffé : 50 m³
Combustion à travers la masse.


Type : 564

Haut. 79,7 cm Larg. 50 cm
Prof. 40 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 50,8 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

SEINE ET SARTHE (Fonderies)

40, rue de la Brèche SAINT-DENIS (Seine)

Type : 201

Haut. 65,6 cm Larg. 36 cm
Prof. 33,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 105 m³
Combustion à travers la masse.

Type : 202

Haut. 75 cm Larg. 39 cm
Prof. 33,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 58 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion à travers la masse.

Type : « STERCARBO » 1

Haut. 54 cm Larg. 48,5 cm
Prof. 60,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 39 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.

Type : « STERCARBO » 2

Haut. 54 cm Larg. 62,5 cm
Prof. 60,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 39 cm
Volume corrigé chauffé : 120 m³
Combustion à travers la masse.

Type : F 80

Haut. 50 cm Larg. 33,5 cm
Prof. 33 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 34,2 cm
Volume corrigé chauffé : 70 m³
Combustion à travers la masse.

Type : 203

Haut. 102 cm Larg. 41,5 cm
Prof. 33,5 cm
* Buse : diam. 11,1 haut. 66 cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³
Combustion à travers la masse.

Type : 264

Haut. 75 cm Larg. 44 cm Prof. 40 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 48 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

Type : 265

Haut. 92 cm Larg. 48 cm Prof. 43 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 56,5 cm
Volume corrigé chauffé : 220 m³
Combustion en couche mince.

Type : « STERCARBO » 3

Haut. 65,5 cm Larg. 62,5 cm
Prof. 60,5 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 46 cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³
Combustion à travers la masse.


Type : F 140

Haut. 63 cm Larg. 41 cm
Prof. 44,8 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 39 cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

SÉLECTION D'APPAREILS EUROPÉENS



ÉTABLISSEMENTS BARTZ

Type : 610

Haut. 70 cm Larg. 55 cm
Prof. 40,5 cm
* Buse : diam. 120 haut. 380 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

Type : 612

Hauteur 70 cm Larg. 65 cm
Prof. 40,5 cm
* Buse : diam. 120 - haut. 380 cm
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Flambants secs*
Maigres Anthraciteux
Carbolux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 20 X 30.

* Ce poêle est spécialement adapté à la combustion des flambants secs.

ÉTABLISSEMENTS BLONDEL

Type : ALBA 592

Haut. 77,5 cm Larg. 45,5 cm
Prof. 44 cm
* Buse : diam. 11,1 haut. 57,1 cm
Volume corrigé chauffé : 150 m³
Combustion en couche mince.

Type : ALBA 594

Haut. 81 cm Larg. 44,5 cm
Prof. 36 cm
* Buse : diam. 9,7 haut. 71,2 cm
Volume corrigé chauffé : 200 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50

Type : ALBA 593

Haut. 72,5 cm Larg. 38,8 cm
Prof. 32,5 cm
* Buse : diam. 9,7 - haut. 64,7 cm
Volume corrigé chauffé : 100 m³
Combustion en couche mince.

ÉTABLISSEMENTS DAVO

Type : « DAVONETTE »

Haut. 77 cm Larg. 84,5 cm
Prof. 44,5 cm
* Buse : diam. 11,1 haut. 55 cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.

Type : « DAVOLITA »

Haut. 69,5 cm Larg. 83,5 cm
Prof. 40,5 cm
* Buse : diam. 11,1 haut. 52 cm
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

ÉTABLISSEMENTS DEMOULIN

Type : 2032

à régulation thermostatique
Haut. 72,5 cm Larg. 82 cm
Prof. 40 cm
* Buse : diam. 12,5 haut. 50,5
Volume corrigé chauffé : 250 m³
Combustion en couche mince.

Type : 2043

à régulation thermostatique
Haut. 68 cm Larg. 80,5 cm
Prof. 40 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 47 cm
Volume corrigé chauffé : 250 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Type : « FOYER » 2332

Haut. 55 cm Larg. 42,5 cm
Prof. 33 cm
* Buse : diam. 8,3 haut. 47 cm
Volume corrigé chauffé : 160 m³
Combustion en couche mince.

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

* Pour les poêles d'importation les « volumes corrigés » ne sont donnés qu'à titre indicatif.

ÉTABLISSEMENTS EFEL

Type : 640
à régulation thermostatique
Haut. 70 cm Larg. 85 cm Prof. 37 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 54,5 cm
Volume corrigé chauffé : 350 m³
Combustion en couche mince.

Type : 641
à régulation thermostatique
Haut. 70 cm Larg. 72 cm Prof. 37 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 54,5 cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

ÉTABLISSEMENTS FOBRUX

Type : 1555
à régulation thermostatique
Haut. cm Larg. cm Prof. cm
* Buse : diam. - haut.
Volume corrigé chauffé : 220 m³
Combustion en couche mince.

Type : 1575
à régulation thermostatique
Haut. 68,5 cm Larg. 70 cm
Prof. 43,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 51 cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.

Type : 1595
à régulation thermostatique
Haut. 68,5 cm Larg. 80 cm
Prof. 46 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 51 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

Type : 1296
à régulation thermostatique
Haut. 68,5 cm Larg. 82 cm
Prof. 46 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 51 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30 ou
30 X 50.

ÉTABLISSEMENTS GERMAINE

Type : 365/1365
Haut. 75,5 cm Larg. 90 cm
Prof. 37 cm
* Buse : diam. - haut. cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

Type 385/1385
Haut. 75,5 cm Larg. 90 cm
Prof. 37 cm
* Buse : diam. - haut. cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

ÉTABLISSEMENTS JAARSMA E.M.

Type : « CLOVIS »
Haut. 72 cm Largeur 78,5 cm
Prof. 35 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 40 cm
Volume corrigé chauffé : 325 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

* Pour les poêles d'importation les « volumes corrigés » ne sont donnés qu'à titre indicatif.

ÉTABLISSEMENTS JUNO



Type : 5612
à régulation thermostatique
Haut. 66 cm Larg. 60 cm Prof. 38 cm
* Buse : diam. 11,8 - haut. 60 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

Type : 5615
à régulation thermostatique
Haut. 73 cm Larg. 66 cm Prof. 38 cm
* Buse : diam. 11,8 - haut. 66,5 cm
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

ÉTABLISSEMENTS KUPPERSBUSCH

UNIVERSAL
Type 7110
à régulation thermostatique
Haut. 72 cm Larg. 62 cm Prof. 39 cm
* Buse : diam. 11,8 - haut. cm
Volume corrigé chauffé : 140 m³
Combustion en couche mince.

Type : 7112
à régulation thermostatique
Haut. 72 cm Larg. 62 cm Prof. 39 cm
* Buse : diam. 11,8 - haut. cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

Type : 7115
à régulation thermostatique
Haut. 72 cm Larg. 62 cm Prof. 39 cm
* Buse : diam. 11,8 - haut. cm
Volume corrigé chauffé : 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Boulets*
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

* Poêles spécialement adaptés à la combustion des boulets.

ÉTABLISSEMENTS PEETERS

Type : 223 T
à régulation thermostatique
Haut. 64 cm Larg. 77,5 cm
Prof. 32 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 52 cm
Volume corrigé chauffé : 180 m³
Combustion en couche mince.

Type : 224 T
à régulation thermostatique
Haut. 65 cm Larg. 81,5 cm
Prof. 34 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 52 cm
Volume corrigé chauffé : 230 m³
Combustion en couche mince.

Type : 227 T
à régulation thermostatique
Haut. 73,5 cm Larg. 86 cm
Prof. 34 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 52 cm
Volume corrigé chauffé : 280 m³
Combustion en couche mince.

Type : 228 T
à régulation thermostatique
Haut. 73,5 cm Larg. 86 cm
Prof. 39 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 52 cm
Volume corrigé chauffé : 280 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
Coke
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

* Pour les poêles d'importation les « volumes corrigés » ne sont donnés qu'à titre indicatif.

ÉTABLISSEMENTS SAMSON

Type : 1081
à régulation thermostatique
Haut. 72 cm Larg. 85,5 cm
Prof. 40 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 60 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRE 20 X 30 ou 30 X 50.

ÉTABLISSEMENTS SURDIAC

Type : « SUPER » CK 3
à régulation thermostatique
Haut. 69 cm Larg. 84 cm
Prof. 34,5 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 34,5 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
CALIBRE 10 X 20 ou 20 X 30.

ÉTABLISSEMENTS TAMINES

Type : 920
à régulation thermostatique
Haut. 72 cm Larg. 78 cm Prof. 38 cm
* Buse : diam. 11,1 - haut. 58 cm
Volume corrigé chauffé : 300 m³
Combustion en couche mince.

Type : 921
à régulation thermostatique
Haut. 72 cm Larg. 88 cm
Prof. 42,5 cm
* Buse : diam. 12,5 - haut. 55,5 cm
Volume corrigé chauffé : 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Anthracite
Maigres Anthraciteux
Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets
CALIBRE 20 X 30.

* Hauteur de la partie supérieure de la buse à partir du sol.

* Pour les poêles d'importation les « volumes corrigés » ne sont donnés qu'à titre indicatif.



POÊLES A BOULETS

Nous reprenons ici la liste des appareils spécialement conçus pour brûler les boulets sans production de fumées. Les poêles ci-dessous utilisent le principe de la combustion en couche mince, et comportent une arrivée d'air secondaire pour assurer la complète combustion des matières volatiles dégagées.

Seine et Sarthe :							
BRULTOUT	3 600 kcal./h						
De Dietrich :							
POLYCOMBUSTIBLE 480	4 400 kcal./h						
KUPPERSBUSCH	<table> <tbody> <tr> <td>7110 =</td> <td>4 000 kcal./h</td> </tr> <tr> <td>7112 =</td> <td>4 800 kcal./h</td> </tr> <tr> <td>7115 =</td> <td>6 000 kcal./h</td> </tr> </tbody> </table>	7110 =	4 000 kcal./h	7112 =	4 800 kcal./h	7115 =	6 000 kcal./h
7110 =	4 000 kcal./h						
7112 =	4 800 kcal./h						
7115 =	6 000 kcal./h						

POÊLES A FLAMBANTS

D'une façon générale, les poêles à boulets sont en même temps des poêles brûlant les flambants sans production de fumée, moyennant un réglage approprié. A la liste précédente, on peut ajouter le poêle Haineaux « Floride 300 », le calorifère Cineylor, modèles 6 400 et 10 000 kilocalories/h et les poêles BARTZ (Sarre).

FOYERS COMPLÉMENTAIRES


permettant :

- de faire la cuisine sur la taque (mais ils ne comportent pas de four),
- de chauffer la pièce dans laquelle ils se trouvent.

Les appareils estampillés « NF charbon », portent le signe NF placé à côté de l'indication du type. Les autres appareils ont obtenu une attestation de conformité aux dispositions de l'arrêté du 8-4-1957.

ACER

Les Roches de Condrieu (Isère)

Type « LAURA » C 410 
Dessus : Larg. 41 cm
4 000 kc.

ARTHUR MARTIN (Fonderies)

144, Bd Malesherbes - PARIS-17^e

Type : « 641-16 »
Dessus : Larg. 40 cm Prof. 60 cm
4 500 kc.

DE DIETRICH ET Cie (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type « PLEIADE » 831 
Dessus : Larg. 40 cm Prof. 60 cm
4 000 kc.

GODIN (Établissements R. ANSTELL et Cie)

GUISE (Aisne)

Type : « CUISICALO » 6138 
Dessus : Larg. 38 cm Prof. 55 cm
4 000 kc.

Type : « CUISICALO » 4738 et 5738 
Dessus : Larg. 39 cm Prof. 60 cm (1)
4 400 kc.

LACO (Société)

INGWILLER (Bas-Rhin)

Type : « 60-40 »
Dessus : Larg. 39 cm Prof. 50 cm

PAIN LIPSHEIM (Bas-Rhin)

Type : « BLUETTE » 
Dessus : Larg. 38 cm Prof. 61 cm
3 600 kc.

PIED-SELLE-SODAME

102, av. de Villiers PARIS-17^e

Type : « CUISECHAUF » CT 3789
Dessus : Larg. 37 cm Prof. 60 cm 
5 000 kc.

ROSIÈRES (Société des

Usines de)


Boîte Postale 44, BOURGES (Cher)

Type : « 8041-50 »
Dessus : Larg. 41 cm Prof. 50 cm
2 500 kc.

COMBUSTIBLES A UTILISER DANS LES FOYERS COMPLÉMENTAIRES

Anthracite
Maigres Anthraciteux 20 x 30

Agglomérés défumés
(anthracine, etc.)
Boulets.

Les appareils estampillés portent le signe  placé à côté de l'indication du type.

CALCULEZ VOUS-MÊME LE VOLUME « CORRIGÉ » A CHAUFFER ET LA PUISSANCE DE VOTRE APPAREIL



Un appareil de chauffage ne doit jamais se choisir « au jugé ». Vous risqueriez d'acheter soit un appareil trop faible qui ne vous chaufferait pas assez, et se détériorerait très vite, soit un appareil trop puissant donc plus coûteux que nécessaire et qui, même au ralenti, chauffe trop.

Il faut faire attention et « calculer » votre poêle : c'est d'ailleurs facile et le vendeur de votre appareil comme votre fournisseur de combustible sont l'un et l'autre à votre disposition pour vous y aider si nécessaire.

Bien entendu, il faut d'abord connaître le VOLUME du local à chauffer : mesurez-en donc la ou les pièces et calculez leur volume réel.

Mais ce volume réel doit être « corrigé », en tenant compte :

- de la situation géographique de l'immeuble,
- des dispositions particulières du local,
- du chauffage dont vous avez besoin : permanent ou intermittent,
- du combustible utilisé (majoration pour coke).

Ceci est très important car, selon les circonstances, le volume « corrigé » à chauffer peut varier du simple au double par rapport au volume réel.

Ne croyez pas pour cela qu'il soit difficile de calculer votre volume « corrigé ». En réalité c'est très simple : une addition et une multiplication y suffisent ;

- suivez donc les indications de la page 32.

Si vous avez la moindre hésitation, montrez cette brochure à votre vendeur d'appareil, ou à votre fournisseur de combustible, répondez à ses questions et il se fera un plaisir de faire le calcul à votre place.



EXEMPLE DE CALCUL

Un local ayant une seule paroi extérieure d'une épaisseur supérieure à 25 cm et des conditions d'isolation et d'exposition moyenne a pour coefficient

Des majorations sont à appliquer lorsque l'une ou plusieurs des conditions indiquées ci-après se présentent :

(Le calcul donné à titre d'exemple correspond au cas suivant : local de volume réel du 140 m³, température minimale - 10 °C 1 paroi supplémentaire donnant sur l'extérieur exposé au nord, plafond et plancher froids, altitude 800.)

1° Si votre local

- a des murs de moins de 25 cm d'épaisseur, inscrivez	0,15	
- est exposé au nord, inscrivez	0,10	0,10	
- est à côté, au-dessous ou au-dessus de pièces non chauffées inscrivez (par cloison, par plafond ou par plancher non chauffé)	0,05	0,10	
- a une paroi supplémentaire donnant sur l'extérieur, inscrivez	0,15	0,15	
- comporte de grandes surfaces vitrées, inscrivez	0,10	...	
- comporte un volume réel supérieur à 200 m ³ , inscrivez ..	0,10	
supérieur à 400 m ³ , inscrivez	0,20	

Faites la somme pour obtenir le premier coefficient de correction

$$A = \boxed{1,35}$$

2° Regardez sur le tableau, ci-joint, la température minimale de base de votre région :

- si elle est de - 14 °C inscrivez 1,30	}	1,15
- si elle est de - 12 °C inscrivez 1,25		
- si elle est de - 11 °C inscrivez 1,20		
- si elle est de - 10 °C inscrivez 1,15		
- si elle est de - 9 °C inscrivez 1,10		
- si elle est de - 8 °C inscrivez 1,05		
- si elle est de - 7 °C inscrivez 1,00		
- si elle est de - 6 °C inscrivez 0,95		
- si elle est de - 5 °C inscrivez 0,90		
- si elle est de - 4 °C inscrivez 0,85		
- si elle est de - 2 °C inscrivez 0,80		

- Si vous êtes à une altitude, au-dessus du niveau de la mer, supérieure à 200 m, inscrivez :

- entre 200 m et 400 m	0,05	}	0,15
- entre 400 m et 600 m ..	0,10		
- entre 600 m et 800 m	0,15		
- entre 800 m et 1 000 m ..	0,20		
- et ainsi de suite			

Faites la somme pour obtenir le deuxième coefficient de correction

$$B = 1,30$$

3° Volume corrigé :

Multipliez le volume réel du local successivement par A et B :

$$\text{volume réel (m}^3\text{)} \times A \times B = \text{volume corrigé (m}^3\text{)}$$

$$140 \times 1,35 \times 1,30 = \boxed{245,7} \text{ m}^3$$

Nota : 1 - Le volume corrigé ainsi établi correspond à une température intérieure de 18 °C, pour obtenir une température plus élevée majorer le volume corrigé obtenu de 5% pour 1 °C supplémentaire.
2 - Dans le cas d'un chauffage intermittent, prévoir une majoration supplémentaire de volume corrigé de 20 à 40% comme indiqué dans l'avant-propos.

TEMPÉRATURES EXTÉRIEURES
MINIMA DE BASE PAR DÉPARTEMENT

AIN	- 10°	LOIRET	- 7°
AISNE	- 7°	LOT	- 6°
ALLIER	- 8°	LOT-ET-GARONNE	- 5°
ALPES (BASSES-)	- 8°	LOZÈRE	- 6°
ALPES (HAUTES-)	- 10°	MAINE-ET-LOIRE	- 7°
ALPES-MARITIMES	- 4°	MANCHE	- 4°
INTÉRIEUR	- 8°	MARNE	- 10°
LITTORAL	- 2°	HAUTE-MARNE	- 12°
ARDÈCHE	- 6°	MAYENNE	- 7°
ARDENNES	- 10°	MEURTHE-ET-MOSELLE	- 15°
ARIÈGE	5°	MEUSE	- 12°
AUBE	- 10°	MORBIHAN	- 4°
AUDE	- 5°	MOSELLE	- 15°
AVEYRON	- 6°	NIÈVRE	- 10°
BOUCHES-DU-RHON	- 5°	NORD	- 9°
CALVADOS	- 7°	OISE	- 7°
CANTAL	- 8°	ORNE	- 7°
CHARENTE	- 5°	PAS-DE-CALAIS	- 9°
CHARENTE-MARITIME	- 5°	PUY-DE-DOME	- 8°
INTÉRIEUR	- 5°	PYRÉNÉES (BASSES-)	- 5°
LITTORAL	- 2°	INTÉRIEUR	- 5°
CHER	- 7°	LITTORAL	- 2°
CORRÈZE	- 8°	PYRÉNÉES (HAUTES-)	- 5°
CORSE	- 2°	PYRÉNÉES-ORIENTALES	- 4°
CÔTE-D'OR	- 10°	BAS-RHIN	- 14°
CÔTES-DU-NORD	- 4°	HAUT-RHIN	- 15°
CREUSE	- 8°	RHONE	- 10°
DORDOGNE	- 5°	HAUTE-SAONE	- 12°
DOUBS	- 10°	SAONE-ET-LOIRE	- 10°
DROME	- 12°	SARTHE	- 7°
EURE	- 6°	SAVOIE	- 10°
EURE-ET-LOIR	- 7°	HAUTE-SAVOIE	- 10°
FINISTÈRE	- 4°	SEINE	- 7°
GARD	- 5°	SEINE-MARITIME	- 7°
HAUTE-GARONNE	- 5°	SEINE-ET-MARNE	- 7°
GERS	- 5°	SEINE-ET-OISE	- 7°
GIRONDE	- 7°	DEUX-SÈVRES	- 7°
INTÉRIEUR	- 5°	SOMME	- 9°
LITTORAL	- 4°	TARN	- 5°
HÉRAULT	- 5°	TARN-ET-GARONNE	- 5°
ILLE-ET-VILAINE	- 5°	VAR	- 5°
INDRE	- 7°	INTÉRIEUR	- 5°
INDRE-ET-LOIRE	- 7°	LITTORAL	- 2°
ISÈRE	- 10°	VAUCLUSE	- 6°
JURA	- 10°	VENDÉE	- 5°
LANDES	- 5°	INTÉRIEUR	- 5°
INTÉRIEUR	- 5°	LITTORAL	- 2°
LITTORAL	- 2°	VIENNE	- 7°
LOIR-ET-CHER	- 7°	HAUTE-VIENNE	- 8°
LOIRE	- 8°	VOSGES	- 15°
HAUTE-LOIRE	- 8°	YONNE	- 10°
LOIRE-ATLANTIQUE	- 5°		
INTÉRIEUR	- 5°		
LITTORAL	- 2°		

Remarques. - Les températures extérieures minimales de base indiquées ci-dessus s'appliquent aux altitudes moyennes de chaque région.



CHOIX DE L'APPAREIL

c'est le volume corrigé

que vous avez calculé et non le volume

réel de votre local

qui va vous servir

à choisir votre appareil

Les constructeurs indiquent toujours le « volume chauffé » par chacun de leurs modèles et votre vendeur d'appareils vous l'indiquera.

Vous avez intérêt à choisir un modèle dont le « volume chauffé » est AU-DESSUS du « volume corrigé » que vous avez trouvé. (Par exemple, pour un « volume corrigé » de 147 m³, prenez un appareil de « volume chauffé » de 160 m³ et non de 140 m³). Sans toutefois que la marge excède 30 % de la puissance nécessaire.)

En effet, les poêles modernes se règlent très facilement au ralenti et il est toujours préférable de disposer d'une « marge » de chauffage supérieure aux besoins en cas de froids très rigoureux.

PUISSANCE CALORIFIQUE D'UN POÊLE

Le volume « chauffé » par un appareil dépend de sa « puissance calorifique », c'est-à-dire de la quantité de chaleur (mesurée en calories) qu'il émet à l'heure, en allure normale.

Les poêles estampillés NF charbon portent sur une plaque l'indication de leur puissance calorifique.

Vous pouvez donc vérifier si tel ou tel appareil répond à vos besoins en consultant le tableau ci-dessous qui vous indique la correspondance entre la puissance calorifique et le « volume chauffé » :

Correspondance entre la puissance des poêles à charbon et les volumes corrigés (norme D. 35.001 tableau correspondant aux combustibles solides).

Puissance calorifique normale (*) de l'appareil en kilocalories par heure	Volume corrigé que l'appareil peut chauffer
2 000	55
2 300	65
2 600	80
2 900	90
3 200	105
3 600	120
4 000	140
4 400	160
4 800	180
5 200	200
5 600	220
6 000	240
6 400	260
6 800	280
7 200	300
7 600	325
8 000	350

(*) Puissance « de catalogue » portée sur les notices et sur la plaque signalétique.

Nota. Le tableau n'est pas le même pour les combustibles à mazout. En effet, les poêles à mazout ne peuvent pas donner une puissance supérieure à celle du catalogue (débit de fuel maximum) tandis que les poêles à charbon peuvent donner une surpuissance de 20 à 50 %.

Poids de charbon garanti, qualité garantie

LE CHARBON LIVRÉ EN SAC PARTIER

DE 12 KG 500 COÛTE PRATIQUEMENT

LE MÊME PRIX QUE LIVRÉ EN SAC JUMHEAT®

Que vous ayez un poêle, une cuisinière ou une chaudière à foyer central, un ensachage moderne, propre, peu encombrant, vous permettra d'entretenir aisément votre feu.



Produits particulièrement adaptés au chauffage individuel

- Anthracite
- Maigres Anthraciteux
- Boulets
- Agglomérés Spéciaux

STATIONS CHARSAC DE DISTRIBUTION DANS LA RÉGION PARISIENNE

CHARSAC GENNEVILLIERS (Seine) Sté UNIPAC, 1 et 3, route de la Seine, Gennevilliers. Tél. 733-07-86.
CHARSAC VERSAILLES (Seine-et-Oise) 2, rue de la Paroisse, Versailles. Tél. 950-27-38.

STATIONS EN PROVINCE

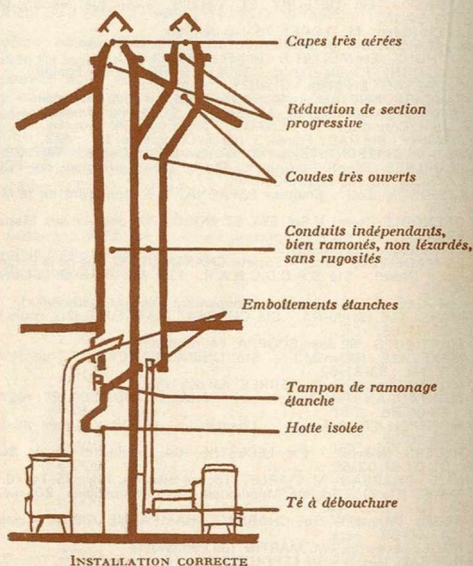
81-ALBI (Tarn) La Maison des Calorifiques, Éts SUDRE & FILS, 122, boulevard de Valmy. Tél. : 54-03-50.
30-ALES Méridionale des Combustibles, 8, rue Avejan. Tél. : 86-17-51.
62-ARRAS Éts DELEURY ET VALOIS, 124, rue Frédéric-Degeorge. Tél. : 21-54-15.
32-AUCH (Gers) M. LLORET, 75, rue de Metz.
59-AUCHEL (Nord) M. BRISMAIL, 190, rue Raoul-Briquet.
62-BETHUNE Éts MULLET & Cie à FLEURBAIX (62).
62-BOULOGNE (Pas-de-Calais) M. SPLINGARD, rue de l'Égalité.
12-CAPDENAC - Éts Marius GLAUZY, 1, rue Carnot.
11-CARCASSONNE (Aude) M. CAUSSE, 46, rue Pierre-Germain.
84-CARPENTRAS (Vaucluse) M. MAUREL, 20, avenue Pasteur.
21-DIJON (Côte-d'Or) Éts RENAUD, 3 bis, rue du 26^e-Dragons.
42-FIRMINY Sté RABY Frères, 3, rue du Commerce. Tél. : 423.
9-FOIX M. BIREBENT, 15, rue du Lieutenant-Paul-Delepech. Tél. : 29.
59-FOURMIES (Nord) Compt. Charb. de la Région de FOURMIES, M. CAVROIS, 35, rue Cousin-Corbier.
46-GOURDON (Lot) - Chantier ESPAGNAT, 17, boulevard de la Madeleine. Tél. : 69.
38-GRENOBLE (Isère) - Sté EST ET NORD, 70, chemin des Martyrs. Tél. : 44-99-00.
17-LABEGUDE Éts LAGANIER.
59-LA MADELEINE (Nord) Société CHARMADE, 32, rue de la Petite-Vitesse.
59-LILLE (Nord) Sté S.A.C.D.C.H.A.R., 132, boulevard de la Liberté. Tél. : 53-97-39.
87-LIMOGES - 25, rue d'Antony (groupeement d'achats charbonnier).
13-MARSEILLE (B.-du-R.) Sté CHARSAC MARSEILLE, 20, cours P.-Pugot. Tél. : 33-37-63.
13-MARTIGUES M. Jean SCOPPA, 14, route d'Istres.
54-MAXEVILLE (M.-et-M.) Sté UNIPAC-NANCY, 50, rue R.-Poincaré, NANCY. Tél. : 53-31-62.
12-MILLAU (Aveyron) M. SERRES, rue des Lilas.
82-MONTAUBAN (Tarn-et-Garonne) M. André TRUQUET, 27, rue A.-Cladel. Tél. : 63-06-86.
34-MONTPPELLIER (Hérault) Chantier J. ASTOR, 34, rue du Courreau. Tél. : 72-30-37.
58-NEVERS (Nièvre) Éts LECESTRE, 64, boulevard de la République. Tél. : 61-02 61-02-56.
06-NICE - CHARSAC - M. CIARLET, 15, rue Biscarra. Tél. : 85-14-76.
30-NIMES (Gard) Société Méridionale des Combustibles, 20, rue Général-Perrier. Tél. : 67-21-43.
51-REIMS (Marne) Sté CHARSAC CHAMPAGNE Boîte Postale N° 5. Tél. : 47-60-59.
12-RODEZ (Aveyron) M. MARTIN, rue Pennavayre.
59-ROUBAIX (Nord) Sté LEPOUTRE-SIX, 16, rue de l'Ouest. Tél. : 73-62-02.
59-ROUBAIX Éts MONNIER-LAMARQUE, 82, rue d'Anzin.
42-SAINT-ETIENNE (Loire) Sté CODICHAR, 5, rue Martin-d'Aurec. Tél. : 32-98-73.
09-SAINT-GIRONS (Ariège) M. Louis LAPEYRE, 4, place François-Camel.
60-SAINT-JUST-EN-CHAUSSEE (Oise) M. DUPONT, 40, rue de Paris. Tél. : 19.
02-SAINT-QUENTIN (Aisne) Sté C. M. C., 41, rue Crozat. Tél. : 62-40-14.
31-TOULOUSE (Haute-Garonne) Éts SUBERVILLE, 36, avenue Segoffin.
37-TOURS M. BARDOULEAU, 47-51, rue François-Arago. Tél. : 53-55-21.

QUELQUES CONSEILS pour l'installation et la conduite DE VOTRE APPAREIL

Vérifier ou faire vérifier par un spécialiste que la cheminée à laquelle sera raccordé votre appareil est en bon état et a un bon tirage — le bon fonctionnement de votre poêle en dépend.

Pour avoir un tirage satisfaisant, une cheminée doit être étanche et déboucher convenablement sur le toit.

Le raccordement de l'appareil à la cheminée doit être fait avec soin : les tuyaux, aussi courts que possible, doivent être bien montés, bien fixés et leur raccordement doit être étanche.



La cheminée ne doit pas être en matériau de mince épaisseur (tôle, ciment-amiante, etc.) ni prolongée avec un tel matériau.



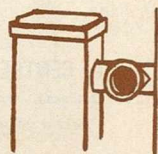
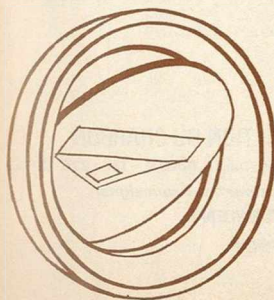
Enfin, pour « conduire » votre appareil, n'oubliez pas que les appareils modernes à haut rendement et en particulier les appareils estampillés NF Charbon sont étanches et par conséquent très sensibles aux variations de l'admission d'air. Il en résulte que **les portes et le tampon de chargement doivent TOUJOURS rester bien fermés.**

Le réglage de l'allure s'opère en agissant sur le dispositif d'admission d'air selon les indications du constructeur. La souplesse des appareils modernes assure une gamme très étendue d'allures possibles.

On tend de plus en plus à installer un **modérateur de tirage** (croquis ci-dessous).

Cet appareil se branche sur le tuyau de fumées ; il consiste en un volet mobile convenablement lesté, qui, lorsque le tirage est trop fort, s'ouvre et laisse la cheminée aspirer une certaine proportion d'air à la place de fumées.

Le modérateur de tirage permet ainsi d'éviter l'emballement du feu ; il permet aussi un réglage plus facile du poêle à l'allure que l'on désire.



MODÉRATEUR DE TIRAGE

CHARBON ADRESSES

Service des Charbonnages de France et des Houillères de Bassins

PARIS	CHARBONNAGES DE FRANCE Direction des Services Commerciaux : 9, av. Percier Tél. : 225-95-00. Centre d'Information : 11, av. Delcassé Tél. : 225-19-62.
DOUAI	HOUILLÈRES DU BASSIN DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS Direction Commerciale : 20, r. des Minimes Tél. : (02) 88-89-50.
MERLEBACH	HOUILLÈRES DU BASSIN DE LORRAINE Direction Commerciale des Combustibles : rue Émile-Huchet. Tél. : (87) 04-29-11.
LYON	HOUILLÈRES DU CENTRE ET DU MIDI Comptoir des Houillères du Centre et du Midi. Direction Commerciale : 4, r. Président-Carnot Tél. : (78) 42-52-72.

Délégations Régionales des Charbonnages de France

PARIS	35, r. St-Dominique Tél. : 468-74-30	MARSEILLE	135, rue Paradis Tél. : (91) 37-77-69
ALÈS	19, r. J.-de-Ramel Tél. : (66) 86-02-28	NANCY	23, rue Hermite Tél. : (28) 52-81-66
AMIENS	38, bd de Belfort Tél. : (22) 91-37-62	ORLÉANS	1, rue Bannier Tél. : (38) 87-12-58
CL-FERRAND	6, boul. Vaquez ROYAT (P.-de-D.) Tél. : (73) 91-86-11 à 13	REIMS	2, r. Camille-Lenoir Tél. : (26) 47-45-15
DIJON	30, rue de Metz Tél. : (80) 32-86-40	ROUEN	39, rue Thiers Tél. : (35) 71-81-21
GRENOBLE	9, rue des Bergers Tél. : (76) 87-32-12	TOULOUSE	8, bd Strasbourg Tél. : (61) 62-84-71
LILLE	14, r. de la Chambre- des-Comptes B.P. 02 CC Tél. : (20) 57-38-80	TOURS	1, pl. Nicolas-Fru- meaud Tél. : (47) 53-31-71
LYON	4, r. de la République Tél. : (78) 28-56-35		

LE CENTRE D'INFORMATION DU CHARBON

11, av. Delcassé - PARIS-8* (angle rue La Boétie) - Tél. : 225-19-62

est à votre disposition pour vous renseigner

GRATUITEMENT

qu'il s'agisse de l'achat d'un appareil
de son installation
de son fonctionnement
ou du choix du combustible, etc.

C.E.D.U.C.

Centre d'Études et de Documentation pour l'Utilisation du **ULTIMHEAT®**

Les CEDUC sont des organismes techniques à la disposition des particuliers pour leur renseigner et le conseiller gratuitement sur tous les problèmes de chauffage.



PARIS	4, rue de Berri Tél. : 359-74-86 4, rue du Colombier ORLÉANS Tél. : (38) 87-77-27	SEINE SEINE-ET-OISE SEINE-ET-MARNE-LOIRET - EURE-ET-LOIR - LOIR-ET- CHER CHER INDRE
ALSACE et FRANCHE-COMTÉ	11, rue Fischart, STRAS- BOURG Tél. : (88) 35-05-00	HAUT-RHIN BAS-RHIN DOUBS HAUTE-SAONE - BELFORT
AQUITAINE	8, bd de Strasbourg, TOU- LOUSE Tél. : (61) 62-62-33	ARIÈGE - AVEYRON - BSES- PYRÉNÉES DORDOGNE GERS HTE-GARONNE - HTES-PYRÉNÉES GI- RONDE LANDES LOT LOT-ET-GARONNE TARN TARN-ET-GARONNE
AUVERGNE	1, rue St-Dominique, CLER- MONT-FERRAND Tél. : (73) 93-31-55	ALLIER CANTAL HAUTE- LOIRE PUY-DE-DÔME HAUTE-VIENNE CORRÈ- ZE - CREUSE
BOURGOGNE	11, rue Charrue, DIJON Tél. : (80) 32-37-88	CÔTE-D'OR JURA NIÈ- VRE SAÔNE-ET-LOIRE YONNE
CHAMPAGNE	15, cours J.-B. Langlet REIMS Tél. : (26) 47-54-72	ARDENNES AUBE MAR- NE HAUTE-MARNE
LANGUEDOC- ROUSSILLON	8, rue Jules-Cazot, ALÈS Tél. : (66) 86-09-80	GARD LOZÈRE HÉ- RAULT AUDE PYRÉ- NÉES-ORIENTALES
LORRAINE	13, rue Isabey, NANCY Tél. : (28) 53-18-85	MEURTHE ET - MOSELLE MEUSE - MOSELLE - VOS- GES
NORD	13, rue Thiers, LILLE Tél. : (20) 57-49-44	NORD et PAS-DE-CALAIS
NORMANDIE	33, av. Gustave-Flaubert, ROUEN Tél. : (35) 71-83-93	SEINE-MARITIME Eure CALVADOS MANCHE ORNE
OUEST	2, pl. Paul-Ladmiralet, NANTES - Tél. : (40) 73-38-45	MAINE-ET-LOIRE INDRE- ET-LOIRE MORBIHAN CÔTES-DU-NORD FINIS- TÈRE ILLE-ET-VILAINE MAYENNE-SARTHE-LOIRE- ATLANTIQUE - VENDEE
PICARDIE	26, rue Robert-Luzarches, AMIENS Tél. : (22) 91- 54-35 3, rue de Gesvres, BEAUVAIS - Tél. : 945-04-36	SOMME - OISE - AISNE
POITOU- CHARENTES	35, rue du Marché, POITIERS Tél. : (49) 41-32-53	CHARENTE CHARENTE- MARITIME DEUX-SÈ- VRES - VIENNE
PROVENCE	5, rue d'Arcole, MARSEILLE Tél. : (91) 37-53-66	BOUCHES DU RHÔNE VAR - VAUCLUSE BASSES-ALPES - ALPES-MARITIMES
SUD-EST	18, rue du Bât-d'Argent, LYON Tél. : (78) 28-55-75	AIN ARDÈCHE DRÔME - ISÈRE LOIRE RHONE SAVOIE HAUTES-ALPES HAUTE-SAVOIE